HOOFDREDACTEUR: HADJI A. SALIM

MISSIS

DIRECTEUR: St. TIRTOSOEPONO

INDONESIA OEMOEM Diterbitkan oleh ELECTRISCHE DRUKKERIJ MUSLIM INDONESIA

TELEFOON No. 766

MATARAM (DJOKJA).

Harga advertentie:

1 baris sekali moeat f 0,50

perdjandjian dan lebih moerah.

kali moeat f 1.-

Pembajaran lebih doeloe.

Harga 1 nummer 10 cent.

sedikitnja 5 roepiah.

Harga berlangganan moeat lain

Advertentie ketjil dalam roeangan "Ada goena" 6 baris se-

No. 87 Lembar PERTAMA. Ini hari 21/2 lembar.

Saptoe 15 Augustus 1931

Tahoen ka I

P.I. dan Soedjadi.

Soewirjo dan Njonoprawiro, nemoeat 19 fasal toedoehan atas toean Soedjadi. Maka berhoeboeng dengan penjiaran itoe kita terima ma'loemat poela dari t. Soedjadi bagi dimoeatkan dalam roeangan "mustika".

Dalam ma'loemat tertji'ak dp. K.P.P.I. kita dapati lagi fasal 20 dan 21, jang beloem termoeat dalam "mustika" jts. tadi, maka kita moeatkan lagi di bawah ini :

20. Dari salah satoe soerat dari Dr. Soetomo kepada t. Soedjadi kita mendjoempai soeatoe kalimat jang berboenji: .Wij houden echter niet van anonieme aanvallan, van gniepige streken en het verleenen van hand en spandiensten. Wij zijn, nogmaals, geen lafaards. Publiceer dezen brief als gij een man van eer zijt," jang dalam bahasa Indonesia kita salin kirakira: Kita ta' soeka sama serangan jang semboenji, dan perboeatan semboenian, dan kami ta' kan menjokong perboe-atan jang mengadoe-adoe. Se-kali lagi, kita boekan penakoet. Siarkanlah soerat ini djika toean benar seorang d'antan janj

mempoenjai kehormatan diri. 21. Djoega Perhimpoenan Laloncaia di negeri Balanda tjela perboeatan toean Soedjadi dan kawat jang dikirim ke-Indonesia soedah mendjadi boekti, bahwa djoega dari djaoeh orang telah merasa baoe penchianat

Kawat berboenji:

"Algemeene vergadering Perhimpoenan Indonesia 19 Juli zich voorbehoudend oordeel Partai Indonesia verwerpt houding Hatta-Soedjadi:

dalam bahasa Indonesia kira-

Rapat Oemoem Perhimpoenan Indonesia 19 Juli menahan sikapnja terhadap Partai Indonesia mentjela sikap Hatta-Soedjadi. *)

Sebagai pengantar ma'loemat balasan dari t. Soedjadi di sini kita merasa perloe menerangkan sikap kita dengan djelas dalam

Dalam beberapa karangan kita soedah menerangkan pendapatan kita tentang bahaja dan kenistaan persatoean diboeat-boeat, jang sengadja hendak memboengkam dan menjemboenjikan pertikaian dan perselisihan jang mengenai kejakinan (overtuiging) dan asas (principe).

Pergerakan kita, ra'iat Indonesia, pada waktoe ini melaloei penjakit, jang toemboeh oleh persatoean boeat-boeat itoe. Maka salah satoe sifat penjakit itoe, ialah, bahwa pertentangan berlakoe terhadap kepada orang-orang (personen) dengan sifat persoonlijk. Toedoehan jang dikemoekakan: "Soedjadi pengetjoet", dibalas dengan djawab: "Sartono-klieklebih dari pengetjoet!"

Alasan jang dikemoekakan, banjak pembitjaraan sama-sendiri dan soerat-soerat dari satoe-satoe orang. Banjak rahasia jang di boekakan. "'Ilmoe gotjiwasiat" dipakai dengan seloeas-

loeasnja. Tapi dengan lakoe jang demikian perhatian dipindahkan daripada perkara jang mendjadi pertikaian dan perselisihan, kepada orang-orang jang tersangkoet dalam pertikaian dan perselisihan

*) Tegasnja kawat itoe menjatakan tjelaan atas sikap Hatta—Soedjadi, tapi beloem menentoekan sikap terhadap kepada Partij Indonesia. HAS.

Dalam "mustika" to 5 Ang.
No. 78 lember kedoca telah kesentosaan pergerakan, dan tertoerama bagi kemadjoean pergerakan sangat koerang kemadjoean pergerakan sangat koerang kepentingan orang-orang itoe, karena jang penting oentoek pergerakan adalah asas perdirian serta haloean jang dipakaikan oleh pergerakan itoe, ertinja asas dan haloean jang mendjadi kejakinan koeat kepada kaoem pergerakan segenapnja.

Marilah kita tjoba terangkan hal itoe dengan beberapa tjontoh.

Djenderal misalnja penting karena kepandaiannja mengatoer dan menjoesoen balatentara dan melakoekan peperangan. Kepentingannja sebagai itoe mesti terboekti daripada perboeatan jang dapat dilihat dalam oeroesan balatentaranja, dalam sikap dan roh kegembiraan anak-balatentara (serdadoe)nja, dalam hasil peperangannja.

Begitoe poela dokter penting karena kepandaiannja menolak penjakit dan mengobati orang sakit. Ketjakapannja mesti kelihatan dalam keadaan kesehatan dalam negeri tempat ia berdjabatan dan pada orang-orang jang berobat

Dan seorang goeroe goela mesti kelihatan ketjakapannja dalam oeroesan sekolahnja dan hasil pengadjarannja pada moerid - moeridnja.

Dalam segal hal itoe watek (karakter) dan edi (mentaliteit)-nja dalam cerestan ceroesan jang berkenaan dengan dirinja, tidak mendjadi kepentingan dalam oeroesan djabatannja.

Misalnja djenderal jang tjakap itoe boleh djadi djahat kepada anak-bininja dan tjoerang kepada teman - sedjawat dalam bereboet pangkat. Terang hal itoe kenistaan jang njata. Akan tetapi tidak mendjadi kepentingan dalam pertikaian tentang oeroesan balatentara dan atoeran perangnja. Dan demikian poela seteroesnja.

Sjahdan dalam pertentangan antara P. I. (pihak Mr. Sartono) dengan t. Soedjadi itoe, jang mendjadi pokok ialah sikap Mr. Sartono dan kawan-kawannja dalam oeroesan P. N. I. tatkala kena timpa bala-bentjana penggeledahan dan toentoetan beberapa orang pemoekanja.

Betoelkah atau salahkah sikap atau perboeatan Mr. Sartono

a. dalam oeroesan m e n d i a m kan, ertinja menjoeroeh berhenti pergerakan, tatkala kena serangan

b. Dalam oeroesan permoesjawaratan fusie jang hendak mengoperkan "oesaha jang baik" dp. P. N. I. kepada dr. Soetoma itoe?

c. Dalam oeroesan memboebarkan P. N. I. itoe?

d. Dalam lain-lain jang mendjadi

toedoehan pihak Hatta-Soedjadi

dalam perkara ini? Djika betoel, maka tetap segala itoe betoel, sekalipoen Hatta dan Soedjadi orang oetama. Djika salah, maka tetap segala itoe salah, sekalipoen Hatta dan Soedjadi dikatakan pengetjoet, pengchianat d. s. b., bahkan sekalipoen mereka ter-

boekti djahat. Sehingga njatalah, bahwa betoel atau salah dalam hal ini sekali-kali tidak bergantoeng kepada keoetamaan atau kenistaan diri orang jang mendjadi lawan!

Sekarang kita melihat kepada pihak jang lain: Mr. Sartono dan kawan-kawannja.

Seandenja betoel sikap dan perboeatannja jts. itoe, maka njatalah mereka tjakap mendjadi pemimpin pergerakan, dan beroentoeng pergerakan mamakai mereka dan patoet mereka dilandjoetkan dalam pimpinan. Dalam hal itoe tidak perloe dipikir-

(Samboengan lihat sebelah)

Indonesia

MODJOKERTO. (Dari-Hipa.)

Keadaan ekonomi sekarang.

Di mana-mana tempat sekarang soedah berdiri verbruik-crediet dan bankkoperasi, jang djika ditimbang dengan tempo doeloe ada djoega boeahnja ialah melepaskan ra'iat daripada tangan lintah darat. Baroe-baroe ini soedah berdiri koperasi wasscherij, apabila kita banding baiknja pekerdjaan dengan lain-lain wasscherij kepoenjaan bangsa asing, dan tidak kalah moerah, poen tidak bikin roesak pakaian. Siapa sadja jang ingin mentjoba hanjalah memberi sadja adresnja kepada pemegang wasscherij, nanti akan bisa dioeroes dengan djalan jang sangat moedah. Waschkoperasi ini telah mempoenjai banjak' anggauta dan kelihatan sangat madjoe.

Tentang nijverheid Indonesier di sini jang dikerdjakan peroesahaan membikin saboen jang didjoealnja kepada segala koperasi di Modjokerto.

Baroe-baroe ini segala koperasi di Modjokerto telah memboeka rapat akan bersatoe dan mengadakan tjita-tjita mendirikan satoe badan besar dan bersama - sama memasoekkan barang dari loear

Tentang pergerakan oemoemnja, moraliteit dan agama.

Tentang pertjektjokan perkara lain agama di Modjokerto beloem pernah terdjadi dan semoea orang bersama-sama ichtiar kepada kemadjoean oemoem.

Djoega di sini ada socatoe koempoelan tioesoepi tjabang dari Soerabaja ialah persatoean dari moerid-moeridnja goeroe tioesoepi Romo Soewono Almarhoem. Baroe-baroe ini di sini telah lahir soeatoe soerat kabar setengah boelanan dari kepentingan agama jang bernama "Swarane Karahajon". Redaksi dipimpin oleh toean T. M. Mangkoehardjo. Selain dari itoe masih ada lagi perkoempoelan-perkoempoelan pergerakan dan vakvereenigingen sebagai sopirbond, landelijke inkomsten bond, tjabang P. P. P. H., tjabang P. G. H. B. d. l. l. tjabang-tjabang partij koempoelan politik seperti P. B. I. d. 1. 1.

Pendirian kantor tilpoen Wonosalam.

Di dalam pemandangan oemoem, Wonosalam itoe adalah tempat di lèrèng goenoeng Ardjoeno - Andjasmorogroep, jang oleh karenanja letak tempat itoe mempoenjai pemandangan permai. Sebab tempat ini mempoenjai banjak pendoedoek begitoepoen djoega banjak ondernemingonderneming dan pasanggrahanpasanggrahan, maka oleh P.T.T. telah didirikan seboeah kantor tilpoen bantoean jang menggampangkan segala oeroesan handel, polisi dan keperloean oemoem.

SOERABAJA.

(Oleh pembantoe Gober.)

Abdoelhamid diboei Soerabaja. Pada tanggal 2 ini boelan t. Abdoelhamid Presiden P. S. I. I. Makassar jang ditahan lantaran oeroesan di loear pergerakan, telah disimpan di boei Soerabaja bagian preventief blok 6 No. 2, perloe dioeroes lebih djaoeh perkaranja oleh Djaksa di Soerabaja.

Kita beloem mengetahoei terang tentang hal jang mana jang menjebabkan beliau itoe ditahan dan apa sebab diperiksa oleh Djaksa Soerabaja.

Kalau orang hendak memoekoel andjing, tentoe dengan gampang menggoenakan tongkat, kata pepatah Belanda.

Toean Abdoelhamid adalah seorang pemimpin jang terkenal

bestr pengaroehnja di Makassar dan sekitarnja. Baroe sadja beliau itoe poelang dari Kongres di Soerabaja, roepanja di negerinja orang telah tjoba pasang perangkap. Baroe sadja beliau itoe dihoekoem 2 boelan oleh Landgerecht sebab katanja menerima pembajarun oeang lengganan "mustika" dan salah seorang di sana jang bellem disampaikan. - Sekarang tersiar kabar, bahwa beliau itoe ditahan lantaran jang menoentoet toean A. M. Sangadji Anch bin adjaib. — Gober tanja pada toean Sangadji . . . ten-toe gila kalau ia sebagai poersiter L.D. menoentoet poersiter Afdeeling, padahal di dalam pergerakan t. Abdoelhamid ta'ada salahnja, bahkan beliau itoe seorang pemimpin jang keliwat berani dan perkataannja tadjam.-

Gober menanti berita lebih djabeh. -Sampai di sini Gober poenja

toelisan. Kita telah dapat keterangan lebih djaoeh seperti berikoet.

Toean A. H. pada waktoe kongres P. S. I. I. di Sb. menerima oeing f 75 dari t. Sangadji, akan disampaikan kepada seorang kawan di Mengkasar.

Sampai di sitoe t. A. H. menjampaikan soerat t. Sangadji, dan mengatakan, bahwa oeang jts. dipakainja.

Sipenerima tidak menjatakan keperatan dan tidak menga-

doekan perkara. Tapi dari loear polisi mendapat tahoe hal itoe, laloe t. A. H. dipentoet. Keterangan perkara dipat seperti jts. itoe. Sipenerima tetap tidak mengatakan keberatan tentang oeang kiriman kepadanja telah dipakai doeloe oleh t. A. H.

T. Sangadji didengar sebagai saksi di Sb. djoega tidak menjatakan tertipoe oleh t. A. H.

Tak orong polisi melakoekan toentoetan penggelapan (verduis ring). Terhoekoem kira-kira tidak! Tapi oentoek sementara pemeriksaan t. A. H. tertjaboet dp. pimpinannja.

(Ini betoel Red. "m.")

Singkel dan pelajaran.

Hipa kabarkan, bahwa saudagar Indonesiers di Singkel akan mengembangkan kembali pelajaran dengan bidoek-bidoek (tongkangs) sebagai pengangkoetan barangbarang dari-dan ke Singkel.

Maksoed ini adalah sepertiterpaksa. Harga barang - barang begitoe toeroen sakali dan ongkos pembawaan masih tetap tinggi djoega, seroepa waktoe beloem meleset. Monopolie pengangkatan barang-barang adalah selama ini di tangan K.P.M.

Sekarang soedah dimoelai jang beroeroesan mengirimkan barangbarang kepelaboehan jang dimaksoed dengan djalan bidoek (zeilschepen) dan sebaliknja poen pengangkatan barang-barang import dari lain-lain pelaboehan ke Sing-

Dari poelau Banjak soedah ada perhoeboengan tetap dengan Pa-

Jaitoe pengangkoetan copra kira 300 pikol seboelan oleh oesaha Hadji Mansoer disana. Lijn Singkel—Sibolga poelang pergi soedah agak tetap djoega. Tong-kangs jang tetap adalah kira-kira 5 boeah. Dipikiri sekarang route Singkel-Poelau Banjak v.v. dan route Singkel-Poelau Banjak-Sinabang-Tapa' Toean-Meula-

Kesadaran ini berbahaja bagi K,P.M. Kalau matsekapai tsb. tidak menoeroenkan tariefnja dari tambangan barang-barang (vrachtprijzen dan passage) tentoe hatsillah maksoed saudagar-saudagar Indonesier itoe. Moesim malaise ini banjak lagi akan memaksa dan merobah peratoeran kelak, pertjajalah.

Tapanoeli dan beras.

Sekarang kebanjakan beras jang didatangkan di Singkel, beras dari Sibolga, jaitoe beras dari persawahan disana (Tapanoeli). Beras Rangoon poen masih ba-njak djoega. Walaupoen harga beras ini djaoeh lebih tinggi dari beras Indonesia (Tapanoeli), orang orang banjak soeka membelinja, sebab, kalau ditanak diadi nasi, soedah lama dinginpoen masih lemas djoega.

Warna dan rasa lain, ada lebih baik beras Tapanoeli, malahan baoenja poen wangi poela. Tetapi kalau dimakan tidak tahan lama kenjang, orang lekas djadi lapar, althans dibanding dengan beras Rangoon. Bila soedah dingin soedah keras, orang memakannja soedah tikak begitoe soeka lagi.

Departemen Landbouw perloe rasanja perhatikan ini.

Perajaan Mauloed di Endeh.

Orang menoelis kepada kita. Sebagaimana dilain-lain negeri dan bendar jang terkemoeka dalam segala djedjaknja, mendjoendjoeng kemoeliaan Islam dan Nabi Moehammad s.a.w. maka walaupoen beloem dapat diseboet berdjendjang, tapi kalau kita lihat hari itoe (hari-Maoeloed), njatalah pada kita Endeh sekalian kaoem Moesliminnja ada dalam ketegoehan. Terlebih kalau kita lihat antara jang hadlir itoe adalah saudara-saudara kita jang baroe masoek Islam. Dengan itoe kalau kita perhatikan poela apa dikerdiakan oleh agama Kristen Katholik disana, maka kita boleh konkloesi, dengan adanja hari Maoeloed ini, bahwa kita boleh bertanja pada diri sendiri, apa jang diperboeat, oleh kaoem Kristen di Flores?

Pertanjaan itoe kalau kita seboet poela nama seorang patriot Arab (Sajid Thaha Assagaff Alalawija) jang berada di Endeh, adalah kita boleh pertjaja ini patriot poenja ketabahan atas ketegoehan Islam seloeroeh Flores akan teroes berbiak.

Begitoelah kita telah beroen-toeng datang di Endeh ketemoekan itoe patriot, jang berbetoelan hari-Maoeloed Nabi Moehammad s.a.w., dimana itoe patriot berchotbah dalam mesdjid djami di Endeh. Mesdjid jang begitoe besar, telah sesak. Tempat doedoek jang biasa didoedoeki satoe orang, djadi doea badan dan doea kepala. Begitoe besar perhatian orang hendak melihat dan mendengar itoe patriot berchotbah.*)

Sesoedahnja membatja Maoeloed sjarafal anam sebagaimana biasa, laloe toean Hadji Ali (Imam) mempersilahkan Saijid Thaha Assagaff Alalawija berchotbah.

Saiid Thaha Assagaff Alalawija berdiri dihadapan poeblik dengan lebih doeloe mengoetjapkan banjak terima kasih atas perhatian mereka terhadap dirinja, laloe chotbah dimoelai dengan membatja beberapa ajat - ajat Qoer-än jang membangoenkan rasa tjinta pada sesama manoesia dan poedjian pada Nabi Moehammad s.a.w., chotbah diteroeskan dengan berpegang pada ajat soetji: "Wama ar-sâlnâka illa rahmata (n) lil' alamin", dengan diartikan dalam bahasa Melajoe dengan terang dan djelas. Spreker menerangkan dengan pandjang lebar tentang ertian dan hikmatnja "Mauloed dan Hidjrah" djoendjoengan kita Nabi Moehammad s.a.w. hingga wafatnja. Kelihatan jang hadlir amat sangat gembira mendengar tentang keberanian, kesabaran, ketegoehan hati, ketawakkalan dengan toeloes ichlas adab perangai beliau jang amat lemah lemboet jang tidak ada bandingnja diini djaman, jang

Moehammad Al Amin (jang benar) hingga menerima wahjoe mendjadi rasoel Allah (oetoesan Toehan); jang mana mendengar ada jang goegoer air mata berasa sedih, karena siksaan dengan kekedjaman kaoem Qoeraisj (kerabatnja) terhadap beliau, dan ada jang girang serta gembira mendengar kemenangannja ditiap-tiap peperangan. Chotbah disoedahi oleh spreker dengan pembatjaan Qoer'-

an ajat soetji: "Al-jauma ak-mal-

toe lakoem dinakoem wa-atman-

toe alaikoem ni'mati wa-radlietoe

la-koemoel Islama dina.'

dari oemoer moeda digelarkan

MAGELANG DAN DAE-RAHNIA.

(Dari pembantoe "A.B.C.")

Polisi djaga koeboeran.

Berita disampaikan kepada penoelis, bahwa koeboeran di Gemer, Doekoen, distrik Moentilan, hari belakangan ini didjaga oleh polisi. Pendiagaan diadakan, sebab terlaloe banjak pentjoeri jang soeka membongkar koeboeran terseboet, dengan maksoed mengambil barang perhiasaan kepoenjaan si mati jang kena lahar baroe-baroe ini.

Atoeran bis Mataram kota-Magelang.

Poeblik mengomel.

Berhoeboeng dengan tindakan personil auto bis menahan orangorang jang hendak menoempang dekat (sewan sedikit) dan mendoeloekan orang jang akan me-noempang djaoeh (sewan banjak), kerapkali mengetjewakan perasaan poeblik, hingga banjak di antara mereka jang masgoel teroes ta' soeka naik bis.

Dengan adanja tindakan itoe, apakah percesahaan bis memang ingin oentoeng sadja, atau hendak menolong pendoedoek, inilah jang djadi pertanjaan orang. Kita harap pengoeroes mengetahoei dan memperhatikan hal ini.

Mana perhatian?

Seboeah diembatan kali Lamat jang letaknja di desa Koplak, Moentilan, sebab terserang lahar tempo hari, hingga sekarang masih dalam keadaan roesak.

Kita dengar bahwa loerah di desa itoe soedah mengasih tahoe kepada jang wadjib, tapi selaloe diterimanja djawab: akan diperiksa. Boektinja, hingga kini djembatan itoe masih dalam keadaan sebagai di atas, jang tentoe sadja mengewatirkan kepada mereka jang laloe lintas di sitoe.

Moedah-moedahan jang wadjib memperhatikan.

Djasa perkoempoelan "Endra laja".

Seboeah koeboeran jang letaknja di kota Moentilan soedah penoeh tanaman orang mati, hingga kerap kali apa bila menganti liang koeboer baroe boleh ditentoekan mendapat toelang menoesia jang mati ditanam di

Dengan kedjadian terseboet, pendoedoek kota Moentilan lantas mendirikan perkoempoelan nama "Endra laja", jang sebentar sadja dapat anggauta k. l. 200 orang. Perkoempoelan itoe sekarang baroe mengerdjakan tanah boeat pekoeboeran dan mendapat derma sawah boeat djalan kekoeboeran jang lebarnja 2 M dan pandjangnja k. l. 200 M dari seorang hadji nama Sajoeti.

Banjak pentjoeri.

Hari belakangan ini, kota Moentilan sering terima serangan dari pihak pentjoeri jang tentoe sadja menjoesahkan kepada pendoedoek di sitoe oemoemnja.

Berhoeboeng dengan ini, polisi di sitoe hiboek mengadakan pendjagaan.

*) Chotbah ini soedah kita kawatkan pala "mustika" pada siangnja. [Lihat "m" tg. 29 No. 72] Kita pertjaja, bahwa polisi Moentilan tentoe ta' maoe dikalahkan oleh pentjoeri.

P. I. DAN SOEDJADI.

(Samboengan artikel)

kan toedoehan lawannja jang mengatakan dia pengetjoet atau tjoerang atau pemoetar lidah.

Tapi sebaliknja, djika salah sikap dan perboeatannja, maka tidaklah ada pentingnja bagi pergerakan, apabila salah nja itoe disebabkan oleh karena salah atau keliroe kejakinan dan pikiran, ataupoen salahnja itoe karena salah watek (karakter), ertinja karena pengetjoet dan tjoerang d. s. b.

Dalam kedoea-doea hal mereka meroepakan dan menjesatkan pergerakan dan tidak patoet dilandjoetkan kedoedoekan mereka dalam pimpinan pergerakan.

Sajang, seriboe kali sajang, bahwa dalam pergerakan bangsa kita di Indonesia ini, masih kerap kali kita lihat perbantahan dalam pergerakan sengadja disimpangkan kedjalan "persoonlijk". Perhatian ra'iat ramai di bélokkan dari pada perkara (zaak) jang mendjadi perbantahan dan dihadapkan kepada orang-orang jang dalam perbantahan. Laloe dalam perbantahan itoe segeralah di-lompatkan da'wa: pengetjoet, pengchianat, ... spion ...

Timbangan antara kebenaran dan kesalahan ditoekar dengan bentji dan tjinta, dengan tjoeriga dan pertiaja!

Seroean "persatoean" mendjadi satoe sendjata tadjam dan berbahaja, bagi memoekoel tiap-tiap lawan jang tak maoe menoeroet dan mengikoet, jang tak maoe meng-amin-kan dan meng-ia-kan segala apa-apa jang dikehendaki oleh si toekang penjeroe "persatoean" itoe.

Sekarang soedah tidak ada lagi pemimpin atau pemoeka jang dipertjaja dan ditjintai, melainkan soedah ada poela toedoehan dan goegatan, jang menggambarkan dia sebagai pendjahat, penipoe, pengetioet, pengchianat . . . Spion!

Moedah - moedahan ra'iat sadarlah sekarang, bahwa pertjajanja dan tjintanja, haroes tahan oedjian periksa, pikir, banding dan timbang.

Moedah - moedahan ra'iat mengertilah, bahwa titel akademi atau kemasjhoeran kedjempolan, tidak mendjadi alasan atau boekti ketjakapan dan keoetamaan.

Maka berboeahlah kekatjauan sekarang ini dengan tambah matang kaoem pergerakan. Memilih dan mengikoet pemoeka dan pemimpinnja karena kebenaran dan ketjakapan belaka. Dengan mata terboeka dan boedi jang mengerti.

Kombinasi verg. oeroesan Aniem.

Pada hari Selasa malam Rebo 11/12 ini boelan dalam soes "Sasana-Soeka" Moentilan, telah dilangsoengkan vergadering C.P.A. dengan lain-lain perkoempoelan, meroendingkan perkara - perkara Aniem jang akan diprotes.

Pertemoean itoe dihadliri oleh wakil-wakil perkoempoelan: P.S. I.I. Moentilan dan Tempel, P. P. K. D., P. P. P. H. Moentilan, dan Magelang, Taman Siswa Moengkid, Madjelis T.S. Magelang, M. D. Sasana-Soeka, Pangroekti Laja, Roekti-Woeri, Astana Moelja, P. W.P., Gending Club, Beksan N. I.S. Holl. Avond Cursus, P.P.P.H. Blabag, Rekso Oetomo Blabag, Endrolajo dan beberapa koempoelan koperasi lagi. Toean a.w., be-heerder Aniem, dan beberapa poeblik lagi terpaksa berdiri di moeka roemah S. S., sebab tidak boleh masoek.

Kira djam 8.15 voorz. komite toean Brotohardjono memboeka vergadering. Selandjoetnja voorz. menerangkan moela-moela berdirinja C. P. A. dan samboetan ra'iat terhadap berdirinja C. P. A.

Sebab toean Brotohardjono diserahi menerangkan penjelidikan C.P.A. dan keberatan - keberatan, pimpinan vergadering diserahkan kepada ond. voorz. t. Tjokrodihardjo.

Pemb. terangkan atoeran-atoeran dan perboeatan - perboeatan Aniem jang memberatkan ra'iat, sebagaimana soedah tersiar poela dalam pers-pers. Di Moentilan sendiri, ada djoega atoeran boete (denda) jang mengherankan, seperti ada dendaan f 8.- f 9.-, f 10.f 36.- f 50.- f 75.-, f 125.dan matjam lain lagi, antaranja kepada orang-orang nama Wong-soredjo, Atmodimedjo, Soehir d.l.l.

Anehnja lagi, ada orang jang kena denda, tapi tidak soeka bafar pembesar Aniem poen main diam sadja.

(Ada samboengan)

Pergerakan

BERSERIKAT DAN BERKOEMPOELAN.

(Ringkasan berita koempoelan). Pengasingan t. A.J. Patty diperingati. (Penoetoep)

Dengan tidak memandang lelah dan roegi kata spr. beliau telah menoentoen pengikoet - pengikoet P. N. I. sehingga terboekti oleh kita bahasa hatsil pekerdjaannja

ada. Kelahiran B. P. P. P. kata spr. atas andioeran beliau dan sepeninggalnja poen masih teroes didjaga oleh pengikoetnja sehingga itoe badan telah memantjarkan poela seperti Bank Koperasi Nasional, Taman Peladjaran Palembang dan Koperasi Mariana Maskipoen itoe badan-badan kata spr. beloem begitoe pesat madjoenja, tetapi sebagai boeahnja soedah poela bisa dirasai oleh anggautanja, karena seperti B.K.N. telah dapat memindjamkan aandeelhoudersnja dan K. M. poen soedah moelai poela mendjoeal barang - barang

keperloean anggautanja.

Spr. mengoemoemkan poela pada jang hadlir bahasa B. P. P. P. poenja niatan boeat mendiridan Gedong Kebangsaan dan spr. minta pada jang hadlir soepaja menjokong niatan terseboet, karena kata spr. itoe oesaha tidak akan berhasil pada waktoe tidak diperhatikan oleh ra'iat.

Lebih djaoeh spr. terangkan bahasa timboelnja itoe niatan tidak lain, karena mengingatkan soesahnja kalau maoe bervergadering, lantaran pergerakan di sini tidak poenja gedong sendiri dan kalau maoe bervergadering di gedong Bioscocp soedah tentoe tidak di-izinkan, disebabkan itoe gedong tjoema tempat pertoendjoekan film sadja.

Gedong Permoefakatan jang kita sewa sekarang kata spr. besarnja beloem mentjoekoepi, tambahan lagi alangkan roeginja kita tiap-tiap boelan moesti menjewa.

Spr. seroekan poela pada jang hadlir, teroetama bekas anggauta P. N. I. soepaja djangan tinggal diam, tetapi moesti teroes berkerdja oentoek kesempoernaan tanah

Pembitjara jang ketiga toean R. ABDUL HAMID tampil kemoeka dan saja, kata spr., sebagai pengikoet dari sdr. A.J. Patty maka moesti merasai poela kepahitan jang telah dirasai oleh beliau

di tanah pengasingan itoe.

Spr. terangkan lebih diaoeh soerat-soerat jang telah dikirim oleh toean A.J. Patty dari Roeng jang mana antara lain-lain kata spr. boeat kain poeterinja talab merobekkan badjoe hitamnja. Oleh sebab itoe spr. njatakan tidak tjoekoep kalau kita tjoema memperingati dengan pidato-pidato sadja, tetapi moesti setjara toendjangan boeat menjokong penghidoepannja moesti kita

lakoekan poela. Pembitjara jang ke ampat toean Basri menjatakan korban-korban jang telah berlakoe ditanah air kita ini beloem boleh dikatakan banjak, kalau dibandingkan dengan korban-korban didoenia lain, dan kita tidak oesah takoet, kata spr., pada korban, karena itoelah satoe persembahan pada iboe Indonesia. Poedjangga India S. Naidu telah berkata, kata spr. ialah "badan bisa dihoekoem, tetapi roch kemaoean tidak bisa"; oleh sebab itoe, kata spr., biar bagaimana kekoeatan doeniawi menghalangi tjita-tjita kita, tetapi disebabkan ideaal kita ada ideaal jang moelia, maka spr. jakin sekali kelak Indonesia Raja akan tiba. Seperti Moestafa Kamal Pasja telah berkata, kata spr., nasib orang jang terperintah itoe tidak lebih tidak koerang seperti nasib orang belian.

Sesoedah itoe paloe voorz. didjatoehkan boeat pauze 5 menit dan bus derma diedarkan dan diberi kesempatan poela pada jang hadlir boeat berbitjara.

Tetamoe jang toeroet bitjara ialah njonja TIEK ODAH menjatakan bahasa kesedihannja dengan pemboeangan toean A. J. Patty.

Toean Mohamad Tohir menjatakan seakan-akan terdengar kata spr. diini pertemoean adjaran jang telah dioendjoek aleh toean A.J. Patty, seperti Nasionalisme Indonesia tidak bertabeat kesombongan bangsa (chauvinisme), tetapi Nasionalisme Indonesia maoe merdeka dengan djalan jang halal. Seteroesnja spr. mengambil tjontoh seperti Eropah dan Amerika, Penoetoep poersiter toean jang mana bangsa-bangsa di sana Noengtjik menjatakan terima

tidak terperintah pada hal samasama hamba Allah, soedah tentoe begitoe poela boeat kebangsaan Indonesia. Spr. ambil tjontoh se-perti di Bristol dalam abad ke 16 bagaimana pergerakan Pretoctariaat dapat pertjobaan tetapi ra'iat di sana dengan kejakinan jang tegoeh dan segala sesoeatoe rintangan jang datang katanja itoe tjobaan dari Allah dan dengan begitoe ketegoehan energienja, disekali waktoe kemerdekan bangsanjapoen tiba poela. Toean SOEHARDI wakil Nisto

Oetomo menjatakan persetoedjoean dengan pertemoean.

Toean Soeria Atmadja wakil Pasoendan tjabang Palembang menjatakan, bahasa interneering toean A.J. Patty itoe ialah satoe tjemeti soepaja kita lebih giat menjoesoen barisan kita oentoek menjempoernakan bangsa dan noesa, dan spr. njatakan poela bahasa Pasoendan tjabang Palembang bersedia boeat bekerdja bersama dengan B.P.P.P. Djoega spr. mendo'akan mogamoga toean A.J. Patty dan keloewarganja dapat rachmat dari

Toean Noer Mohamad wakil Taman Peladjaran Palembang menjatakan persetoedjoean dengan pertemoean dan spr. njatakan poela pengasingan toean A.J. Patty troema setjara badani, tetapi setjara rochani spr. jakin jang beliau ada berhadlir di ini pertemoean Spr. terangkan poela dengaa ringkas toedjoean T.P.P. ialah hendak merapatkan perhoeboengan per-saudaraan sesama bangsa Indonesia dan hendak memadjoekan anggota-anggotanja tentang/pergaoelan hidoep. Djalan-djalan jang telah diambil kata spr. jaitoe T.P.P. mengadakan bahagian Ba-tjaan, Muziek, Sport dan kunst. Toean ABDUL HAMID Roe-

teng menjatakan persetoedjoeannja dengan pertemoean.

Toean OEDIN wakil Bank Koperasi Nasional meniatakan bahasa B. K. N. poen toeroet memperingati interneering toean A. J. Patty, spr. njatakan poela bagaimana kegirangan toean A. J. Patty waktoe ia akan berangkat serta ia menjatakan bahasa dengan itoe interneering bererti langkah pergerakan Nasional lebih pesat dan beliau berpendapatan poela maskipoen ia akan merasa masam dan pedih tetapi itoe satoe pembangoenan oentoek merinsjafkan ra'iat. Spr. jakin dengan banjaknja korban-korban itoelah ertinja perdjalanan kita soedah dekat dan spr. mendo'akan poela soepaja toean A. J. Patty dalam

Toean SAMIDIN menjatakan ketjakapan toean A. J. Patty dan spr. poedjikan ketegoehan iman begitoe hebat tjobaan - tjobaan, toch pendirian beliau tinggal tetap.

Toean Bratanata, sebagai do'a penoetoep, beliau njatakan kegirangannja melihat ini pertemoean dan ternjata pada spr. bahasa peninggalan toean A.J. patty itoe memang ada dan telah memberi hatsil, jang mana adanja ini pertemoean memberi pengertian poela jang pengikoetpengikoetnja soedah mengerti betoel dengan geestelijke samengang. Spr. meriwajatkan poela penanggoengannja waktoe di dalam pendjara doeloe, tetapi kata spr. itoe masih lebih baik sebab pagi-pagi nasi di dalam kaleng soedah sedia; djadi boeat saja, kata spr. selamat, tetapi hagaimana boeat toean A. J. Patty, ada berlainan sekali. Oleh sebab itoe, kata spr. tidak tjoekoep kalau kita ingati sadja dengan pidato - pidato, tetapi kita mesti pertegoehkan benteng penghidoepannja. Lantas spr. ambil tjontoh waktoe djaman j. m. Nabi Moehammad s. a. w., sahabat-sahabat baginda kata spr. boekan memperingati dengan tangisan sadja, tetapi dengan pertolongan. Spr. andjoerkan pada jang hadlir soepaja memperhatikan itoe so'al dan kalau-kalau kelak toean A. J. Patty memintak kerdja di pihak lain, maka itoe tidak salah beliau, tetapi adalah kesalahan kita, karena toean A. J. Patty, kata spr. boekannja Nabi, ia tidak tahan boeat berpoeasa teroes - teroe-

Spr. terangkan poela bahwa kesetiaan pemimpin itoe ada terpergantoeng dari pengikoet-pengikoetnja. Oleh sebab itoe Spr. perkoeatkan soepaja B.P.P.P. membangoenkan badan boeat menoendjang toean A.J. Patty dan dari spr. sendiri telah memberi persanggoepan boeat mendjadi penjokong jang tetap.

WARTA DOENIA

IERLAND.

Agama dan Politik. Londen, Aug. (Aneta Reu-

Dalam County Cavan permoesoehan jang soedah lama diantara kaoem Room-Katholik dan Kaoem "Oranje" (protestan) roepanja hendak menimboelkan pertaroengan beradoe tenaga. Satoe pasoekan besar serdadoe preman dan militer telah dikirim kesitoe.

Oleh "Pasoekan hitam dp. radja" hendak berkoempoel di boekit Coote pada hari ini, tapi malam semalam telah diletoepkan orang djembatan kereta api keboekit itoe, sehingga poetoes perhoeboengan dari beberapa djoeroesan. Kawat telegraaf dan telefoon poen dipoetoeskan orang

Dan beberapa pihak orang menjatakan, bahwa semalam beberapa banjak koempoelan besarbesar pemoeda R. Kath. berdjalan kearah boekit Corte itoe. Kata orang satoe-satoe koempoelan itoe 500 orang djoemlahnja. Dikira, bahwa podium tempat bitjara kaoem "oranje" hendak mereka rampas, soepaja djangan djadi koempoelan pihak "oranje" itoe.

kasih pada pembitjara-pembitjara dan menjatakan bahasa poerstel dari toean Bratanata tadi sangat dihargakan dan itoe memang telah dipikirkan oleh B.P. P.P.

Djoega spr. mengoemoemkan bahasa B.P.P.P. akan mengirim oetoesan ke Kongres Indonesia Raja jang akan datang, karena kata spr. ada lebih penting kalau soeara dari Palembang diperdengarkan poela dipersidangan.

Berhoeboeng dengan seroean dari toean Bratanata, maka itoe malampoen soedah banjak dapat perhatian dari jang hadlir oentoek menoendjang itoe fonds penolong toean Patty.

Djam 11.30 pertemoean ditoetoep dengan selamat.

,Badan Permoefakatan Pergerakan Palembang."

Dari bestir B. P. P. P. kita terima Ma'loemat, kita dimoeatkan dibawah ini:

Kepada Ra'jat Indonesîa jang sebangsa dan sefaham.

Dengan ini kami mempermakloemkan seperti saudara - saudara telah mengenal bahasa pada tanggal 30 Juli 1930 saudara Patty telah diasingkan oleh pihak kekoeasaan dari Palembang ke Roeteng (Flores).

Memandang kesengsaraan jang telah diderita oleh beliau ditanah pengasingan boekan sedikit, maka "Badan permoefakatan Pergerakan Palembang" telah memoetoeskan ialah mendirikan "Pattijfonds", dengan maksoed hendak menjokong pintoe pengidoepan beliau dengan memberi modal jang bisa

dipergoenakannja boeat berniaga. Sebagai hasil oesaha beliau itoe bagi bangsa dan noesa kita, sekarang memaksa padanja moesti menanggoeng sengsara dan keme-laratan, jang oleh beliau sendiri hal itoe ditanggoengnja dengan sabar.

Tetapi dimana sdr. Patty sebagai manoesia biasa, iapoen moesti hidoep poela setjara manoesia jang lain.

Dimana pada waktoe ini, bangsa kita jang njatanja telah sadar, maka soedah tentoe satoe koeadjiban kita sekalian sebagai satoe bangsa oentoek membela Pahlawannja.

Perloe diterangkan, bahwa penghidoepan sdr. Patty hanja tergantoeng pada Rakjat Indonesia, karena dari pihak jang mengasingkan dia, beliau tidak mendapat soeatoe apa.

Berhasilnja oesaha kami ini, tergantoeng dari toendjangan sdr.-sdr jang sebangsa dan sefaham, oleh sebab itoe penoeh kepertjajaan kami jang sdr.-sdr, tentoe tidak akan loepa boeat menoendjang. Segala sokongan harap diala-

matkan pada sdr.-sdr. Abdulhamid Secr. Penningmeester B. P.P.P. Kemendoeran No: 9 Palembang, dan pendapatan akan dioemmoemkan disoerat - soerat kabar.

Salam Nasional. Atas nama BADAN PER-MOEFAKATAN PERGERAK-AN PALEMBANG, Noengtjik Voorzitter Abdulhamid Secr., Penning-

Dikatakan orang, bahwa pihak koeasaan beroesaha bersoenggoeh-soenggoeh menasihati kaoem "oranje" soepaja djangan sampai djadi berkoempoel, dan dikira djika pihak itoe tak maoe mendengar nasihat, maka koempoelan mereka hendak dilarangkan.

Sedikit keterangan dan pemandangan.

Dalam pergerakan Irland "le-pas dari England" adalah provinsi Ulster sebelah oetara tidak soeka menoeroet. Provinsi itoe ra'iatnja sebagian besar protestant atau tidak R. Katholik, berlainan dengan provinsi lainlain, jang hampir rata-rata pendoedoeknja R. Kath.

Cavan itoe satoe County (seper-ti warga) masoek Ulster jang dibatas selatan provinsi ince Tidak heran, djika distoe, tempat pertempoeran antara R. Kath, dan "kaoem oranje". Kaoem ini kaoem protestant, dan dinamakan kaoem "oranje" sebab mereka mempihak kepada Willem III van Oranje, stadhouder Belanda, jang dalam abad ke 17 mereboet kekoeasaan mertoeanja, Jacob II radja England.

Tapi pertaroengan sekarang ini rasanja tidak sebetoelnja berdasar atas pertentangan agama R. Kath. kontra protestant. Dan tidak poela pertentangan par-ty kemerdekaan Islam kontra party pro. Inggeris. Tapi soedah sedikit masa, teroetama semandjak Irland di loear Ulster mendiadi vrijstaat, telah terdengar dari sitoe keloeh kesah ra'iat karena sewenang wenang pihak geredja, memoesoehi tiap - tiap pergerakan, jang tidak maoe toendoek dan ta'loek kepadanja. Istimewa pihak Labour (sosialis) sangat menderitakan rintangan dan alangan. Berhoeboeng dengan itoe kira-kira sadja pertentangan dalam kawat itoe tidak lain poela asalnja, melainkan pertentangan geredja dengan kaoem pergerakan boeroeh.

DUITSLAND. Hoeroe-Hara.

Berlin, 11 Aug. (Tram Ocean). Waktoe malam moelal poela pertaroengan antara politir dan komoenis; pihak ini menembak polisi dari seboeah roemah, dan polisi membalas tembak. Satoe orang komoenis kena loeka parah.

Berlin, 12 Aug. (Aneta Reuter). Malam tadi ada perasaan gadoeh jang njata, sehingga sengadja disediakan tambahan polisi akan nendiaga diangan terbit poela hoeroe-hara seperti pada malam j.l. Dalam kampoeng-kampoeng jang roesoeh polisi patroli dalam auto-gerobag dinding badja.

Pihak kominis menembak polisi boekan di Berlin sadja, melainkan di Magdeburg, Lüneburg dan Itsehoe poen djoega; 12 orang loeka dan 60 tertangkap.

Dalam penggledahan roemah satoe - per - satoe di Aken telah kedapatan ada grombolan baroe kaoem pertentangan jang memakai nama "penembak merah", (jang menembaki orang dari tempat semboenji), bagi melawan kaoem nasi dan polisi. Limapoeloeh orang jang dikatakan masoek organisasi itoe, antaranja satoe wakil rijksdag dan doea lid geminterad kena tangkap poela.

(Kawat ini djaoeh dp. terang. Roepanja komoenis hanja menembak, tapi tidak mengena. Jang loeka hanja pihak komoenis, sehingga roepanja peloeroe polisi lebih pandai mengenai orang semboenji dalam roemah, daripada peloeroe komoenis tersemboenji mengenai polisi di dialan terboeka. Adjaib.

Enampoeloeh orang jang tertangkap itoe terhitoenglah di dalamnja 50 tangkapan di Aken itoe poen tidak terang poela.

Sepandjang pengetahoean kita, maka di Duitsland itoe boekan Komoenis sadja, jang soedah pegal hati kepada pemerintah; melainkan kedjengkelan soedah bertambah-tambah 'oemoem.

Duitsland n menderita bentjaperdjandjian damai Young. Duitsland terpa. kerdja keras dan menghematkan oeang, karena terpaksa membajar banjak keloear negeri : Tapi hingga ini beban penghematan jang seberat-beratnja dipikoelkan kepada pihak lemah belaka. Inilah jang menjebabkan gadoeh disitoe, jang kira-kira tidak hanja dari pihak Koemoenis. Red "m".)

Main Bom.

Berlin, 12 Aug. (Aneta

Satoe orang, jang dikatakan bekas opsir Ierland kena tangkap karena ditoedoeh ia menjebabkan pelemparan bom atas expres Berlin-Basel. Ia dapat memboektikan tidak salahnja dalam hal itoe, maka dilepaskan kembali.

Tetamoe Perantjis.

Paris, 13 Aug. (Aneta Reuter) Minister president Laval men dapat panggilan opisil akan datan ke Berlin dan kirakira pa penghabisan boelan ini aka sana bersama dengan Briand

(Kepergian itoe koerang diso kai oleh nacionalis Perantiis, Kaoem kebangsaan itoe ta'soeka, kalau pemerintah akan pergi, djika tidak ada ketentoean pertemoean akan berhatsil, ertinja, ketentoean, bahwa Duitsland akan menoeroeti kehendak Perantjis, Red. ..m").

. Kredit disamboeng. London, 11 Aug. (Aneta

Dari pihak jang patoet tahoe, diberitakan, bahwa telah berlakoe permoesjawaratan dalam beberapa hari jang achir-achir ini antara bank jang besar di Eropah dan Amerika, memperbintjangkan samboengan kredit kepada Duitsland. Telah dapat moepakat atas asas, maka sedikit hari lagi dalam konferensi internasional antara bankir-bankir di London atau di Paris akan ditanda tangani perdjandjian memberi tanggoeh bajaran kepada Duitsland oentoek lamanja 6 boelan. Peratoeran perdjandjian itoe akan dimoesjawaratkan doeloe dalam konferensi itoe.

MAIQUE CELIMATE

Pertaroengan Hindu-Musing

Bombay, 13 Aug. (Aneta-

Di Dera-Ismail-Chan (di tepi soengai Indus sebelah Barat Lahore) 3 orang mati kena boenoeh, 17 loeka dan 400 roemah orang Hindu kena bakar; banjak barang

dira'ah orang. Hoeroe-hara itoe diterbitkan oleh perkelahian seorang Muslim berkedai, dengan seorang pembeli, karena perselisihan tentang harga. Kedoea pihak dibantoe oleh kaoemnja masing-masing. Tertib keamanan beloem teratoer lagi.

Congres Partij tidak ikoet.

Dari Lahora balatentara dikirim-

kan ke Dera-Ismail-Chan.

Pimpinan besar dp. Congres Partij memoetoeskan tidak tjampoer dalam "konperensi keliling medja."

Sarodjini Naidu dan Pandi Malavijen menjatakan setoedioe dengan sikap Congres Partij, jaitoe mereka telah orongkan (tidak djadi) mengambil tempat di kapal jang soedah dipesannia lebih doeloe.

Koemidi main teroes. London, 13 Aug. (Aneta

Poetoesan pimpinan Congres

Party hanja mengenai kepergian Gandhi ke konferensi itoe, karena hanja Gandhi jang mendjadi wakil party itoe.

Di London orang menjesal sekali karena kepoetoesan itoe, karena orang mengerti berapa pentingnja, djika wakil daripada wakil salah satoe party jang amat berpengaroeh itoe di India. Itoepoen konferensi mesti didja-

Sedikit Pemandangan.

Pertentangan Hindu - Muslim itoe ada doea sebab. Jang per-

AWAS. AWAS.

Edison dari katjong-djoeal-koran mendjadi orang jang terpandai hal electriciteit. Harding dari letter-zetter mendjadi miljonair. Hoover dari anak-angon mendjadi president Amereka.

Toean djoega bisa begitoe; toean djoega bisa dari chauffeur mendjadi insinjeur dari stba mendjadi inspecteur dari verpleger mendjadi dokter dari pegawai jang sekarang hanja bergadjih beberapa roepiah dan tertimpa MA-

LAISE mendjadi hartawan; a salkan soedah toeroet Cursus: Self-made-man. Onkost hanja f 2.50; lamanja tjoema sementara boelan soedah rampoeng. Toelislah sekarang djoega soerat boeat masoek mendjadi cursus pada:

Instituut Zelfontwikkeling Soerabaja.

ng memang berdaoeboengan Hinduindia, jaitoe permoepihak Hindu atas Islam Muslimin, dan sikap Hindu lengan kekerasan mentjegah orang masoek Islam, bahkan mereboet dan menangkap kembali orang jang soedah masoek Islam. Jang kedoea ialah sebab jang timboel daripada kedjadjahanan, jaitoe provokasi, jang disengadja oleh kaoem kedjadjahanan oentoek meramaikan hoeroe-hara soepaja takoet orang dilepaskan oleh kekoeasaan Inggeris.

Adapoen sebab jang kedoea Itoe, jaitoe sebab bikin bikinan moedah disingkirkan, apabila sebab jang pertama itoe, jang diterbitkan oleh beberapa organisasi Hindoe dapat dihentikan. Sjarat jang satoe bagi itoe ialah, bahwa kaoem Hindoe jang ingin merdeka, pandai poela menghormati kemerdekaan pihak lain, egasnja pihak Islam.

Beberapa lama Gandhi roepaa ta' maoe membenarkan penirian pihak Islam, melainkan tetap menganggap pihak Hindoe benar, Muslim salah.

Sjoekoerlah sekarang matanja moelai terboeka tertang itoe. Apabila pihak Hindoe dapat dipimpinnja akan mengakoei dan menghormati kemerdekaan agama, nistjaja tidaklah soekar mengadakan persatoean koeat, jang akan

membangoenkan India merdeka. Adapoen kedjadian konferensi keliling medja jang kedoea kali dengan tidak dihadliri wakil Congres Partij adalah perboeatan kosong jang tidak bererti; hanjalah belandjanja boekan sedikit. Red.

Marie Correction Corre

Kain Tenoen hatsil Indonesia jang aseli.

Barang siapa dirinja merasa Indonesiër, haroeslah memakai badjoe-tjelana dari kain-kai 1 TENOEN hatsil tanah airnja.

Prijslijst dan monster di kirim pada jang minta.

Menoenggoe pesenan,

Woro MARSINAH KROMODIWIRJO

Ngampilan 28,

Djokja. 20 a

. അഞ്ഞഞഞഞഞഞഞ**്**

Hotel paling baik, dan pantas di toempangi oleh golongan familie baik-baik. Rawatun diatoer tjoekoep boeat menjenangkan penoempang - penoem-

Sampingnja ada Restaurant Java.

Eigenaar.

H. M. SOERADJI

MERK

TOEGOE 43 - DJOKJA.

SCHRIJFMACHINES

BAROE dan TWEEDEHANDSCHE

DJOEWAL dan BELI

Sedia bermatjam-matjam merk REPARATIE - ATELIER

WONGSOPRAWIRO

Baliwerti 14a - SOERABAJA - Telef. Z 1782.

Berita Administratie Pendoedoek - Semarang dan Daerahnja

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng Advertentie "mustika" Dagblad Indonesia - Oemoem pada

Kita poenja agent toean

Soemadi

5e DIEROEKWEG No. 15

SEMARANG.





TOKO DWIARDJO

Moeka Neutrale school dekat Hotel Slamet Djokjakarta

Sedia kain batik model DJOKJA matjem-matjem, KAIN PANDJANG, SARONG, OEDENG, SLENDANG, semoea serba baroe dan tiantik-tjantik benar batikannja.

Djoega sedia OEDENG BLANGKON matjem-matjem batikan serta model jang pantes, begitoe djoega PAKAIAN ANAK-ANAK jang molek sekali oentoek zaman sekarang, seperti setellan, PADVINDERIJ, BLOUSE, enz. . . . tersedia djoega. Saksikanlah dateng mengoendjoengi. - Harga selaloe melawan lain toko.

Endode at a transport of the second of the second and second and second and second at the second at the second at the second and second at the second at the

രം അന്തെന്നു അന്തേന്ദ്ര പ്ര

BOEKHANDEL en DRUKKERIJ M. I. PRAWIRA-WINATA

Katja-katja wetan 132, Telef. 2725 - Bandoeng.

2de handsche boeken. Boeat anak-anak H.I.S., Schakelschool, H.C.S. enz.

Buil - Zonne schijn. Deel: I, Ia, Ib, II, IIa, IIb, III, IV. V, VI, VII, VIII á f 0.30.

Lighart - De wereld in. Deel: I, III, IV, VI, VII, VIII af 0.30.

Hollander-Kort en Goed. Deel: I, II, IIIa, IIIb, IVa, IVb, Va, Vb, VIa, VIb á f 0.25.

Bernard-Stap voor Stap. Deel: I, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI. á f 0.15.

Ongkos kirim 200/0.

Kirim wang lebih doeloe. Prijscourant gratis.

Sedia boekoe pengadjaran jang baroe. 19a അഅഅഅഅഅഅ*®*

compression of the second

"J. FEITSMA"

Lodjiketjil Wetan-4 Telf.123 Djokjakarta.

28 a

Rechtszaken-Belastingzaken-Accountancy.

> Spreekuren: 8 u. v. m. - 1 u. n. m.5 u. - 8 u. n. m.

VROEDVROUW Padean Lamper No. 29 SEMARANG Telet. Sm. 689.

DITJARI

DENGAN LEKAS

a. Seorang GOEROE keloearan dari H.K.S. atau jang mempoenjai HULPACTE, boeat djadi goeroe atau Hoofd dari Particuliere H.I.S. Pladjoe (Falembang)

Gadji menoeroet B.B.L. ditambah f 75 .-.

b. Doea orang GOEROE keloearan dari K.S. dengan voorpractijk boeat sekolahan terseboet. Jang mempoenjai acte Hollaudsch mendapat voorkeur.

Gadji menoeroet B.B.L. ditambah f 50.-.

Soerat-soerat permintaan dan keterangan di alamatkan kepada Comité H.I.S. c/o B.P.M. Pladjoe.

Klitrèn - Kidoel

MENDIOEAL SOESOE TOELEN

DARI LEMBOE JANG SEHAT.

Harga: Melk per fl. f 0.25 per fl. f 0.20 Karnemelk Yoghurt per fl. f 0.35

Agent "mustika" boeat Solo dan daerahnja:

Bouwk. bureau PANTIJOSO-BOEDIKRIJO

Keprabon-lor - Telef, 711 - Solo.

(Aannemerij- Makelaarij- Wasscherij- Waterleidingaanleg.) Sub. Agent di Beton (Solo), ABDOELGANI.

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng Advertentie pada AGENT di KEPRABON-LOR.

DIRECTIE MUSTIKA.

Klitren Lor - Telef. 133 - Djokjakarta

Pasang, Memborong dan Membikin Betoel: Segala pekerdjaän Electrisch & Waterleiding

Pekerdjaän tjepet dengan harga moerah. SEGALA WAKTOE BOLEH PANGGIL DAN

BISA BERDAMI.

TJOBALAH SAJA AMPOENJA PEKERDJA'AN TENTOE MENJENANGKAN.

Menoenggoe pesenan.

AUTOMOBIEL B. S. A. MOTORFIETSEN

N. V. AUTOMOBIEL MIJ. L'AUTO

DJOKJA-

TOEGOE

TELEF. 696

HANDEL & BATIKKERIJ A. ZARKASI

DJAGALAN P. A. DJOKJA.

Sedia roepa-roepa batik Djogja, Solo, Tiga-negeri (Merah Pekalongan batik Djogja, babaran Djogja) jang soedah terkenal diantero Indonesia.

Kiriman dengan rembours atau ceang lebih doeloe. Permintaan banjak boleh berdamai.

Menoenggoe dengan hormat,

Berita Administratie Pendoedoek Banjoemas-Zuid dan Noord

Boleh mintak berlengganan dan berhoeboeng Advertentie "mustika" Dagblad Indonesia - Oemoem -

- pada -Kita poenja agent toean M. Soemodihardio.

BLAKANG PANDHUIS

POERWOKERTO

Molenvliet West 99 Batavia Centrum.

SEDIA

Kajoe Garoe, harga moerah.

Soeka djoealkan dan belikan barang-barang perboeatan dan hasil boemi.

Toean kirim monsternja dan harganja.

KOTTA BAROE – DJOKJAKARTA – TELEF. No. 171

Jang soedah terkenal.

AERBLANDA dan LIMONADE

paling enak.

Apa toean soedah tjoba ORANGE CRUSH??

Memoedjiken dengan hormat J. G. COMANNE.

P. KARTOWIJONO & Co.

Telefoon No. 950.

Sekarang djaman Malaisse Siapa tidak pandai bisa tersesat:

Maka dari itoe beladjarlah BOEKHOUDEN en aanverwante vakken, boeat mentjapai examens: HOLLANDSCHE atau MALEISCHE BOEK-HOUDDIPLOMA'S A. dan B. dari Bond van Vereenigingen voor Handels Onderwijs in N. I., jang soedah disjahkan oleh Pemerintah. Mondelinge lessen; Club-atau Privaatlessen.

Lamanja 1 tahoen ditanggoeng geslaagd, djika tidak geslaagd, boleh beladjar teroes zonder bajar. Pembajaran sekolah amat rendah.

Boeat saudara-saudara di loear kotta Mataram, dipersediakan pengadjaran schriftelijk (soerat-menjoerat) dengan correctie.

Boeat onderdeel, Boekhouden f 3,- per boelan; 4 kali les.

Boeat onderdeel, Handelsrekenen. Handelskennis en Recht (ketiganja vak)

f 3.— per boelan, djoega 4 kali les.
Sedang boeat PRAKTIJK (bekerdja sendiri), tidak goena menempoeh examens, beladjar 4, atau 6 boelan soedah pinter betoel.

Keterangan jang djelas bisa didapat pada adres diatas.

Kaoem Muslimin!

TARICH AGAMA ISLAM

karangan H.O.S. TJOKROAMINOTO.

Oemmat Islam, seperti ambtenaar-ambtenaar Negeri dan pemimpin II.

linja. Moelai Augustus ini, harga seboeah kitab hanja f 1.- diloear

Soedah dari seloeroeh Indonesia kita terima pesanan.

tinggian Oemmat Islam doeloe kala? Batjalah:

Lekaslah pesan dan kirim oeang kepada:

Kitab peladjaran bahasa

Dapat dipeladjari sendiri, terkarang oleh:

dengan keterangan bahasa Indonesia.

R. ABDULLAH.

Harga satoe djilid f 0.75

franco . . f 0.04

R. ABDURACHMAN b. R. H. NOH

Bantjeuj, Tjiandjoer.

ongkos kirim.

Lekaslah beli!

Soedah terbit 4 diilid.

Boleh pesen pada

Inginlah kamoe mengoeatkan iman, menjempoernakan soesoenan dasar kejakinan kepada agama Islam? Tahoekah kamoe riwajat ke-

Sangat penting bagi tiap-tiap orang jang bergaoel dengan

Harga dimoerahkan lagi, soepaja semoea orang dapat membe-

"TAMAN POESTAKA P.S.I.I."

p/a toean SABIRIN,

Kebon Manggoe 35 - Bandoeng.

Djoega menerima pekerdjaan:

Membikin dan membereskan Administratie, memeriksa boekoe-boekoe Dagang; mengoeroeskan perkara Belastingzaken enz., Memberi Advies dari hal pereconomian enz. enz. Pekerdjaan Tjepet dan rapi. Tarief, sederhana. PERSAKSIKANLAH.

Lekas batia!

'Arab

SEMARANGSCHE SLACHTERIJ

Indonesier - Djagalan - Telef. 89. DJOKJA.

Sedia daging sapi jang masih moe-da, daging asép, lidah asin, petis daging, rambak otot dan dendeng aloes, apa lagi dendeng jang moerah.

Menoenggoe pesenan Eigenaar

DJAJENGKARIO. അഅഅഅഅഅഅഅ

GOUDSMEDER

Toekang mas Indonesier di

DAGEN No. 27 - DJOKJAKARTA.

Pekerdjaän ditanggoeng baek.

Menoenggoe pesenan.

PERHATIKAN!

Pil Hamil.

Ada sematjam Obat poeloeng jang terbikin menoeroet cept dari satoe ACHLI OBAT di djaman doeloe dan terbikin dari daonan jang sama sekali tidak mengganggoe kesehatan. Soeami-isteri jang soedah menikah bartahoen-taboen zonder dapatkan toeroenan AKAN MERASA TERPRANDJAT bila si isteri dikasih makan ini PIL HAMIL sebab tidak lama poela TENTOE MERASA DOEDOEK PEROET.

PIL HAMIL soedah dapatkan banjak poedjian dari pen-doedoek INDONESIA lantaran KAMOESTADJABANNJA. Harga per botol f 5.- berikoet atoeran pake dan recept

Aer Kanikmatan Sorga.

Ada sematjam obat aer boeat dipake diloear boeat lelaki dewasa dalam pertandingan soepaja IA bisa TERTJINTA, TERSAJANG dan TERINDAH oleh katjintaannja. Banjak orang soedah memboektikan jang ini obat aer soedah memberi KAPOEASAN TJOEKOEP pada si pemakai.

Harga f 2.50 per botol.

Pil Tay Poh Wan.

Sematjam obat poeloeng speciaal boeat orang lelaki dan perempoean jang berbadan lembek, selaloe lesoe, tidak bernapsoe makan, malas bekerdja, kaki lemas, tidoer tidak bisa, poelas sebab terganggoe dengan matjam-matjam impian, terlaloe banjak plesir dan lainnja.

Harga per botol f 4.-Harga-harga diatas beloem teritoeng ongkos kirimnja dan atoeran pakenja semoea ada sama obatnja.

Hoofd - depo?:

CHEMICALIENHANDEL BAHAGIA

P.O. BOX No. 37 - SOERABAJA.

Pendoedoek Modjokerto dan Daerahnja

Berita administratie

Boleh minta berlangganan dan berhoeboengan advertentie "mustika" Dagblad Indonesia Oemoem pada

Agent "mustika" Toean

Soewandhi.

KERKHOFSTRAAT 10

MODJOKERTO.

ADRES boeat mentjoetjikan pakaian stellan

PENATOE "STEUN ELKAAR"

dan lain-lainnja. Lebih moerah, lebih tjepat dan lebih bagoes daripada lain-lainnja wasscherij, alhasil tentoe menjenangkan. Salah satoe dari tarief: PER STEL hanja f 0.15. Semoea barang dalam kota Mataram kita ambil dan anterkan sampai roemah. TIOBALAH DOELOE.

PRANGSOEBAKAT

SOEROKARSAN No. 14 - DJOKJAKARTA. 13 c

Hotel en Restaurant PANTIE SARONO

Di KALICERANG (Djokjakarta)

Berdiri tahoen 1928. Sedia 9 Kamar. Moelai 1 JUNI 1931 tambah 4 pavilioen.

Sewan Kamar f 1.- t/m f 2,50 satoe famili.

Saboelan f 20.— t/m f 60.— Dapat bekakas roepa-roepa, lampoe electrisch, aerleiding dengan rawatan tjoekoep.

EIGENAAR R. Sd. POEDJOPRATOMO HOUTHANDEL.

Djocja - Telef. No. 507

KABAR-SENANG Electrische Auto — Reparatie Atelier Ng. ROTOSOEMARJO

Pakoealaman - Telef. 621 - Djokjakarta.

Menerima segala pekerdjaän bikin betoel Auto & Motorfiets dengan onkost moerah.
AUTOGENE-SMELTLASCH (Pekerdjaän dari boeboetan

dan lain-lainnja) dengan onkost direken rendah sekali. Memoedjikan dengan hormat

AUTO VERHUURDERIJ - M. B. TELEF. No. 710. AUTO2 BAROE, ONKOST PANTES, TJOBALAH TELEFOON

Directeur

MARDJOEKIE BRAHIM

MIDDEN JAVA BARBIER - GERDJEN-STRAAT

M. KASMALI. =

217 f

Pembatja!

Toean soedah tahoe kepentingan Dagblad, boekan?

Jang banjak mesti moelai dari satoe.

Satoe bangsa jang soedah bangoen kesedarannja, dan mengandjoer langkah kemadjoeannja dalam pergerakan.

Politiek

Sociaal Economie

Di zaman MODERN ini mendjadi pendek tangannja, lemah tenaganja, kalau tidak poenja Dagblad. Maka terang sekali bahwa orang Islam, ertinja MOESLIMIN INDONESIA jang tidak koerang dari 80 pCt. dari segala bangsa Indonesia.

Mesti poenja dagblad

Djika tidak hendak mati semangatnja, karena sontok langkahnja dan lemah soearanja. Malah mengingat djoemlah djiwa Muslimin di Indonesia dan sangat loeas negerinja, per-

loe sangat bangsa Indonesia mempoenjai beberapa banjak dagblad jang sematjam itoe. PEMBATJA!

> Jang satoe itoe soedah ada ELECTRISCHE DRUKKERIJ MUSLIM INDONESIA

Soedah berdiri, soedah bekerdja

Menerbitkan Dagblad "MUSTIKA"

Politiek,

Economie,

Sociaal

dan

Kemadjoean.

Soerat kabar 'oemoem oentoek KEPENTINGAN RAI'AT INDONESIA, meloeaskan pengetahoean mendalamkan paham dan mengandjoer pergerakan.

Sedikit hari lagi berdiri djadi

NAAMLOOZE VENNOOTSCHAP

Andeelen kapitaal . f 50.000._ f 20.000.-Soedah masoek Andeel serie A B (1/2 aandeel). 50._ C (1/4 aandeel).

Di sini tempat toeroet mengoeatkan satoe peroesaha'an kebangsa'an dan amal agama, di djalan jang menambah kekoeatan economie dan deradjat kehormatan bangsa Indonesia PEMBATJA!

Ada pepatah Melajoe:

"Mati Melajoe karena agak-agak!"

Marilah oebah pepatah itoe dengan pepatah Indonesia, jang sepadan dengan toentoenan sama modern.

"Bangoen Indonesia karena bergerak". Tjepatkanlah pikiran! Lekaskan poetoesan!

Pesankan aandeel!

Kirimkan oeang!

Keterangan minta pada:

DIRECTIE

Electr. Drukkerij MUSLIM INDONESIA Pen: Dagblad "mustika" - Djogjakarta.

BANTAH MEMBANTAH.

Ad.: Oewah bang, ramai . . . Tadi malam adik nonton Aniem! Ab.: Ahaaaa Boeat apa dik? Aniem, kan lampoe!

Ad. O-salah, bang. Adik nonton protes. Boeng Drijo djadi poersiter. Boeng Rekso djadi penontonnja, sama-sama dengan adik. Atas nama komite, soepaja a'dil katanja, soerat keterangan nona Djainab hal brosoere Aniem, akan dibatja oleh boeng Drijo. Boeng Rekso bantah. Itoe tidak adil, katanja. Ada lagi jang kasih pertimbangan soepaja di nahak sadia. jang kasih pertimbangan soepa'a di-robek sadja. Dan....
-ada dioega jang soeroeh lempar! Wah pendeknja ramai,

bang. Orang diloear ada lagi jang bilang: "mBok biar debat. Memang soedah lama di sini tidak ada debat". Dan — dan - Ab.: Pelan-pelan, dik. Masa' orang bilang kok gitoe. Terangkan satoe persatoe doeloe, dik. Apa jang djadi pasal perbantahan, apa sebab toean Drijowongso sempai ramai begitoe, dan apa poela sebabnja hingga toean Reksodipoetro tarik oerat.

Ad.: Ah, bang! Masa' sih beloem ngerti? Hal brosoere kan soedah

bekend. Itoe bang-itoe, jang ditanda tangani oleh toean-toean djempolan Islam di sini. Menoeroet anggapan boeng Drijo, sebab nona Djainab pada rapat kombinasi pertama tidak hadlir, maka baiklah soerat nona itoe, dibatjakan. Toeroet kata boeng Rekso—baik tidak! Sebab kalau soerat itoe dibatja, tentoe terbit katjau dalam rapat. Ia sendiri maoe debat atau sedikitnja akan kasih keterangan djoega.

Ab.: Habis, gimana dik?!

Ad.: Na—itoerah jang djadi ramai. Ada jang kata "robek sadja", "lempar l", "biar debat" d.l.l. Ab.: Ja. Dan adik, bilang apa?

Ad.: Saja diam sadja, bang!

Ad.: Ah betoel, bang! Adik sama sekali ndak ngomong.... Ab.: Ja-ja . . . , saja pertjaja, dik. Tapi itoe kan perkara gampang. Boeat apa poersiter mesti pertahankan "soerat mesti dibatja". Beroel alasannja, soepaja adil. Tapi lebih adil lagi, kalau poersiter mengingat kepentingan rapat. Ertinja, rapat djangan sampai katjau. Rapat, kan pikirkan djeleknja atoeran Aniem. Poen seperti kata komite sendiri, komite tidak toeroet

tjampoer dalam oeroesan brosoere. Begitoe djoega poeblik.
Abang sendiri penjewa Aniem. Keperloean abang atau adik
atau lain-lainnja lagi, kan tjoema maoe dengar bagaimana sikap komite terhadap kepada atoeran Aniem itoe. Pendoedoek Mataram sama sekali tidak poenja kepentingan atas tersiarnja brosoere tadi. Maoe disiarkan sampai ke-Eropah, boleh. Tjoe-ma boeat Mataram sadja, tidak ada beratnja. Tapi poeblik djangan sampai ditjampeer-tjampoerkan dalam hal itoe.

Ad.: Na---kan gitoe, bang. Adik sendiri moepakat soepaja soerat dikirim kembali sadja kepada penoelisnja dan dikasih ketera-

ngan: "Oentoek mendjaça keamanan Oemoem"....
Ab.: Ahaaa! Oentoeng, dik. Kabarnja komite djoega bersikap gitoe. Do'akan sadja, dik moedah-moedahan berita ini benar

Ad.: Baik. Soedah bang, adik maoe pasang pelita bamboe boeat protes besok hari Senin malam Selasa. Komite bilang, lampoe Aniem tidak akan dinjalakan waktoe protes itoe. Semoeanja tjoema pelita, lampoe templek matjamnja sembilan, bang Jang had ir nanti ada 10.000 orang. Baiknja pemerintah kasih idzin soepaja rapat dibolehkan openlucht. Djadi semoea orang bisa noton. Kalau tjoena openbar, waah.... tentoe repot. Sebab, adik kira bisa terdjadi main tempeleng, bereboet

Ab.: Apa begitoe dik? Ad.: Ija bang! Tentoe typisch, nanti.

Censor.

Senin malam Selasa tg. 17-18 jang akan datang. Tempatnja masih ditoenda ketentoeannja, boleh djadi di Djojodipoeran dan boleh djadi djoega di hotel Azia-tic. dekat Malioboro.

Hal oeang jang soedah didapat oleh komite tadi malam itoe beloem dioemoemkan.

Antara jang hadlir, terdapat djoega djempolan politik toeantoean Dr. Soekiman dan Mr. Soejoedi. (Verslaggever).

Hoedjan copy.

Sebab kekoerangan tempat, maka berita "Mataram" ini hari tidak seperti biasania.

Masih banjak kiriman dari pembantoe-pembantoe kita jang beloem mendapat tempat.

Pos.

Moelai tg. 15 Aug. akan diboeka oentoek poeblik: stasioenstasioen tilgram Rembangbangil dan Djabongbangil (kantor peranta-raan Bangil), Kremboeng, Soeko, Soekodonosidoardjo, Tjandi dan Sedati (kantor perantaraan Sidoardjo), Wonoajoe (kantor perantaraan Modjokerto). Pegantenan, Sokobana dan Tambelangan (kantor perantaraan Pamekasan), Sotjahbangkalan (kantor perantaraan Bangkalan), Kroetjil, Djaboengkraksaan dan Maronlor (kantor perantaraan Kraksaan), djoega Doerenan, Poelee dan Kampak (kantor perantaraan Toeloengagoeng).

Djam pekerdjaan pada hari-hari biasa moelai djam 9 sampai diam 12.30 siang hari. Pada hari Raja dan Minggoe ditoetoep.

DJOKJAKARTA.

Preanger

Sawa Besar No. 8- Batavia-Centrum

Soeatoe hotel jang terletak di Centrumnja kota misti sadja menggampangkan segala keperloean tamoe.

Roemah besar - erf lebar - perabot compleetrawatan dan segala pengatoeran diatoer setjara modern.

TARIFF:

le. klas 1 orang 1 malem f 2.50 2 arang f 4.-2e. klas 1 " 1 " f 1.50 2 " " 2.50 Pagi dapat roti pake mentega of kidjoe, sore thee, extra koffie

dan soesoe pake stellan compleet. Salam dan memoedjikan dengan hormat

Mevr. Tien Hoedarie &

Lekas kirim Postwissel!!

LOTERIJ

PASAR MALAM SEMARANG HOOFD PRIJS f 3000 .-

Tariknja 15 Aug. 1931 Harga 1 lot . f 4.50

LOTERIJ PASAR GAMBIR BATAVIA

HOOFD PRIJS f 3000 .-Tariknja 7 Sept. 1931 Harga 1 lot . f 4.50

LOTERIJ

JAARMARKT SOERABAJA HOOFD PRIJS f 3950.-

Tariknja 11 Oct. 1931 Harga 1 lot . f 4.50

LOTERIJ OEWANG BESAR HOOFD PRIJS f 100.000 .-

boleh pesan moelai sekarang Harga: 1 lot . . . f 11.35

1/4 lot . . . f 3.50 Onkost kirim f 0.35 Lekas beli djangan -sampe keabisan. -

ONG KHING IN

Lotenhandelaar Modjokerto.

PREANGERSCHE KLEERMAKER JANG MODERN:

PERMONO.

Potongan menoeroet permintaän di tanggoeng netjes.

-: Onkos paling moerah :--

DAGEN No. 23 DJOKJAKARTA.

Bertempat di Djokja. IKEM

Gouvernements-

vroedvrouw le kl. (Doekoen beranak). NGASEM (lor pasar).

Djoega mendjalankan praktijk particulier.

Passar Kembang

lerima tamoe

NAAMBORDEN en RECLAME BUREAU

Pesan dan persaksikan sendiri Pekerdjaan radjin dan bagoes

SOEMO SAID Oendaan Wetan No. 3 SOERABAJA. 105 j

ALOON - ALOON DJOKJA



Kabar paling baik boeat pendoedoek Djokja dan daerahnja bagi segala bangsa, toea, moeda, laki, perempoean dan anak-anak sekaliannja.

DATANG DI GEDONG CAPITOL TENTOE DAPATKAN GOEMBIRA

Berhoeboeng dengan di pertoendjoekan ini film jang sangat loear biasa, hari mainnja diatoer seperti terseboet, soepaja membikin senangnja pada sekalian penonton adanja.

Tjatat hari dan tanggal mainnja, karena tidak sama seperti biasanja.

12 Augustus	REBO	2 perto	endjoeka	a —	7	9.30
13 "	KEMIS	3		5 uur	7.15 en	9.45
14 "	DJOEMAHAT	2	HB	-	7	9.30
15	SAPTOE	3	THE PARTY	5	7.15	9.45
16 . "	MINGGOE	3		5	7.15	9.45
17 "	SENEN	2			7	9.30
18	SELASA	2	*		7.—	9.30

ANAK-ANAK DI BAWAH OEMOER 10 TAHOEN BAJAR BOEAT PERTOENDJOEKAN SIANG HARI DJAM 5 SORE

LOGE			W129 24		f 1.20
le. Klas				100	f 0.90
2e. "		****			f 0.50
3e	The same			-	f 0.36
4e. "		S. Carlo		1	f 0.25

VOLWASSENEN BAJAR BOEAT PERTOENDJOEKAN SIJANG VOL TARIEF. ANAK-ANAK BAJAR BOEAT PERTOENDJOEKAN MALAM VOL TARIEF.

Datang lebih siang soepaja dapat tempat senang.

ALHAMBRA - THEATER

DJOCJA

Moelai hari KEMIS 13 Aug. 1931 dan malam berikoetaja. UNITED ARTISTS CORPORATION

Pertoendjoekan 100°/₀ Bitjara, Dansa, Njanji dan Muziek 100°/₀

"The Lottery Bride"

(Kemanten jang di Lot)
Sebagian scenes ada memakai kleur. Bozat Ned. Obst-Indië didjalankan oleh
LUXOR FILM IMPORT COMPANY

Rol Kepala dipegang oleh

Jeanette Mac Donald

Itoe nona dengan soeara mas, dibantoe oleh JOHN GARRICK, JOE E. BROWN, ZASU PITTS, JOSEPH MACAULY,

ROBERT CHISHOLM dan HARRY GRIBBON. Lagoe-lagoe jang merdoe di njanjikan GEL" "THEY SHALL NOT DIE" YOU'RE AN ANGEL'

HIGH AND LOW' "MY NORTHERN LIGHT

"I'LL FOLLOW THE TRAIL "BROTHER LOVE" "YUBLA"

"Kemanten jang di Lot" Satoe tjerita jang penonton nanti dikasih liat tentang: Cape di dalam kapal dari bangsa Viking!

Satoe pesta besar jang ditinggalkan! Pesta gila-gila'an dari dansa Marathon! Adat perkawinan dari bangsa di Noorpool!

Perdjalanannja dari kapal Poolschip! Kapal penoeloeng jang memboeka djalan di laoetan IJs!

Djoega penonton nanti dikasih dengar fatsal:

Swara riboetnja dari pestanja bangsa Noorwegen! Membadoetnja dari satoe komiek djempolan! Satoe Dramatic Romance jang penoeh lagoe-lagoe muziek!

Apalagijang penonton masih maoekan dalam satoe film? Datanglah saksikan! Tanggoeng tidak roegi!

Pathook Djokja.

Tjoemah ada satoe Bioscoop di antero Indonesia, jang mempoenjai tarief boeat Segala Bangsa Geen Rasonderscheid. -

Films pilihan dari Fabriek-Fabriek UNIVERSAL Pathé - Metro Goldwyn Mayer, William Fox - R.K.O. dan lain-lainnja.

Muziek "Radio, Glory phone pakai 2 Loudspeakers. Films, Rame, bagoes, dan memadjoekan

Pendidikan Kesehatan Badan Lich) amelijke opvoeding) selaloe. Anak-anak biarpoen beion oemoer 17 boleh menonton, diika tidak di dalam. Gedong Bioscoop, dan di "THE GARDEN". Dari itoe, djangan kwatir apa-apa. Idzin-

kanlah kepada anak-anak toean boeat melihat di Pathook!! Harga tempat populair. Loge f 0.96 le kl. f 0.72 2e kl. f 0,36. Derde klas f 0.18, dan

vierde klas f 0.12. Awas djaga kita poenja film Bitjara toestel merk Zeiss Ikon, akan datang !! Soedah

dikirim dari Rotterdam 1/7 - '31.

Pembatja! Kenalkanlah National Biograph, soepaja kita bisa dapat: "100 °/0 pertjajaan 100 °/0

Mevr. Rokajah Prawiraatmadja.

34 a

Eigenares,

O

dari Penonton"

O

O

Toean soeka memperhatikan Politiek dan Economie? Toean soeka menonton film bitjara?

Toean soeka bermain sport?

Toean perloe pandai berbahasa Inggeris, karena inilah satoe sendjata jang paling perloe boeat pentjapai semoea itoe. Pesanlah boekoe seperti gambar ini dari sekarang, soepaja nanti djangan sampai ketinggalan. Formaatnja 20 x 14 cM., tebalnja lebih dari 300 moeka sedang isinja penoeh dengan keterangan-keterangan jang practisch tentang Uitspraak, Gramatica, Vertalingen, Woordenlijst Melajoe-Inggeris dan Inggeris-Melajoe, Sleutel, enz.



Harga reclame sampai 30 Sept. 1931, satoe boekoe f 4.50, Moelai 1 Oct. '31, harganja diloear ongkos satoe boekoe f 6.-

N. B. Boeat menjenangkan pemesan, jang tidak sanggoep membajar doeakali goes, kita beri kesempatan atas tiga kali pembajaran.

SOERAT PESANAN.

(*) Nama . . Pekerdjaan .

Minta dikirim oleh toean M. SAIN, Petodio Sawah Noord, I, No. 19, Batavia-Centrum, satoe bockoe BAHASA ING-GERIS harga f 4.50. Bersama ini soedah dikirimkan f 2.50, dan jang f 2.— lagi akan saja bajar tiap-tiap boelan berikoetnja f 1.—. . . . , pada 1931.

Tanda tangan,

*) Semoea lowongan ini mesti diisi dengan lengkap, dan kalau tidak, pesanan tidak akan dikaboelkan.

HOTEL SOLO

STRAAT MESEN - SOLO - TELEF. No. 593.

SEDIA 40 KAMAR DAN AUTO GARAGES EN KAMAR DENGAN APARTE GEMAKKEN.

TARIEF BIASA:

KLAS I A. KLAS I B. KLAS II. KLAS III. 1 ORANG f 1.50. f 1.25. f 2.-. 2 ORANG f 3.50. f 2.50. f 1.50. 3 ORANG f 3.50. f 2.50. f 4.50. f 2.-. Rawatan dan atoeran tjoekoep.

Paling dekat dari Station SOLO Naik kreta dari Station DJEBRES 4 minuut.

Naik kreta dari Station BALAPAN 9 minuut.

PASARPON - TELEF. 611 - SOLO.

IMRON.

Toean-toean dan sekalijan poetri.

Djika bepergian di Solo, harep djangan loepa mampir di Restaurant IMRON.

Sedia makanan tjoekoep dan di djaga kebersihannja. Memoedjikan dengan hormat.

PERSEKOETOEAN

Hoofdkantoor Diokjakarta - Gondhomanan 44 - Telef. 950 Filiaalen: POERWOKERTO; MAGELANG dan CHERIBON.

Memperdagangkan dengan CONTANT atau HUURKOOP

Matjam-matjam meubilair, tempat tidoer besi (Compleet), Divans; Lampoe pompa-, Stormkink-, Doedoek-, Gantoeng-, merk Petromax, menjala memakai petroleum; Lontjeng-lontjeng Gong; Westminster dan Standard; Reis dan Salon Gramophoon; Windbuksen dari 41/2 m/m dan 51/2 m/m; zonder memakai vergunning dan pas.

HARGA MELAWAN!

4c

PEMBAJARAN RINGAN!

Djoega mendjadi leverancier dari beberapa Cooperatieve Vereenigingen di Djokja dan sekiternja.

SOKONGLAH pendirian peroesahaan Kebangsaan, dengan djalan membeli Aandeelnja. Maatschappelijk Kapitaal f 40.000.-

Misih disediakan beberapa Aandeel dari f 100.-; f 50.-; dan f 25.- (jang f 10.- hampir abis) dengan boleh diangsoer. Moelai 1 Januari 1931 sampei April (4 boelan) soedah bisa dapat oentoeng bagoes; Boekhoudkundig Onderzoek diperkenankan.

Hormat kita,

PENGOEROES.

-: Mardi Basa Triwikrama :-Ngoepasan -:- Ngajogjakarta.

Ambabar boekoe énggal. Baoesastra Djawi

Isi: wadining temboeng-temboeng, Kawi, Sanskrit, Djawi kina, Paribasan, Wangsalan, Tjandrasangkala, oenènoenèn enz.

Samak linnen garapan pêni. Regi á f 4.25 + ongkos kintoen f 0.25 = f 4.50. Moendoet 5 idji oetawi langkoeng angsal soedan. Ingkang ngersakaken moendoet, koela atoeri weling

MARDI BASA TRIWIKRAMA

Ngoepasan - Ngajogjakarta.

Gondomanan 62 - Djokjakarta - Telefoon 904

Mendjoewal melainkan fiets klas I jang soedah terkenal merknja,

Seperti merk:

HIMA, SIMPLEX, GAZELLE, RALEIGH, LA FRANCAISE, DIAMANT dan lain-lainnja.

Djoega mendjoewal HUURKOOP moelai dari f 6 .-- saboelan. Marilah datang menonton-menonton boleh PRODEO.

EDEDEDEDEDEDEDEDEDE

Apa itoe jang dinamakan

COLUMBIA-, SECURITAS-, MONOPOLIE- records?

Ja ini dia, opname-opname plaat jang paling sampoerna di ini djaman

Paling sampoerna dari sebab itoe opname plaat:

1. Telah diambil atas pimpinannja toean M. Wirjohartono (tooneel-meester) dan toean Tan Kim Tjiauw (expert) di Solo.

2. Dengan Gamelan Poesaka Mangkoenegaran "Kjahi Kanjoet Mesem"

3. Ternjanji oleh Hoofdzangers dan Zangeressen jang tersohor seperti Djaikem dan lain-lainnja.

4. Gong besar dan kendangnja terdengar terang sekali. 5. Kwaliteitnja aloes tidak berkresek.

lni 5 fatsal soedah tjoekoep boeat njatakan kebagoesannja itoe plaat. Tjoba datang di kita poenja toko boeat dengarkan itoe opname-opname baroe seperti terseboet di bawah ini, tentoe merasa senang dan GJ 60-65 Langendrian. (Verheugenis des harten) 1 stel 6 plaat.
CJ 66-71 Bantjak-Dojok. (Loetjoe dan kotjak) id.
GJ 56 Bowo Koesoemastoeri kagoem tidak abisnia.

Poespowarno.

Odho-odho. (Dalang menjeritakan kasijatnja pakeannja R

Gatoetkotjo). 2 Lakon dan 2 lagoe jang diambil dengan Gamelannja toean K. H. TAN, jang soedah terkenal. GJ 33-38 Soemantri ngenger.

1 stel 6 plaat.

GJ 40-45 Srikentjono. GJ 47 Prawan po Prawan poepoer.

204 f

MALIOBORO 2A

Sekartedjo. Bowo Boedeng-boedeng.

Tekst-nja bisa dapat dengan gratis.

Memoedjikan dengan hormat:

Gramofoon & Sporthandel TOKO "TAN"

Sole agency

Columbia-, Securitas-, Monopolie- records. TOEGOE 25 TELF. 753.

Motor & Rijwielhandel "Excelsior" (Toko FONGERS)

- TELEF. 896

Specialiteit boeat:

FONGERS C, & FONGERS D FONGERS A.

dengan vork jang digarantie FONGERS E jang terkenal.



Selaloe bersedia: Speda merk : JOST dan VONDEL (Hollandsch fabriekaat). KLOKSLOT (Koentji roda Speda) merk "AMAZONE" jang koeat, harga moerah.

- DJOKJAKARTA.

Kalau Toean taroeh Speda, djanganlah loepa mengoentji dengan Klokslot (koentji roda Speda) merk "AMAZONE" jang koeat.

Toean terbebas dari kekoewa-tiran boeat ketjoerian Toean poe-

Memoedjikan dengan hormat, Beheerder, R. SOEKANDAR.

"TOKO COLUMBIA"

TELF. No. 546

Malioboro 103 -:- Djokjakarta

Adres boeat:

Tjet duco, Band auto, Minjak motor, Bikin dan bekleeding kap Auto dan lain-lainja.

Ada sedia:

Speda Raleigh dan Lampoe (plentong) Philips dengan fitting biasa (normaal).

Menoenggoe order

Pendoedoek

Batavia Centrum dan Meestercornelis.

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng Advertentie "MUSTIKA" Dagblad Indonesia 'Oemoem, pada:

Hoofdagentschap Dagblad "mustika"

Toean Ali Tabrani.

Matraman Dalam Meester Cornelis.

M. ARDJO

INSTALLATEUR Klitren Lor - Telef. 133 - Djokjakarta

Pasang, Memborong dan Membikin Betoel: Segala pekerdjaän Electrisch & Waterleiding Pekerdjaän tjepet dengan harga moerah.

SEGALA WAKTOE BOLEH PANGGIL DAN BISA BERDAMI.

TJOBALAH SAJA AMPOENJA PEKERDJA'AN TENTOE MENJENANGKAN.

Menoenggoe pesenan.

Technisch Bureau N. J. STOK

BAOESASRAN TELEF. No. 387

Vertegenwoordiger Hs. Vg. ZELDENRUST Soerabaia. BERDAGANG KANTOOR ARTIKELEN.

Seperti: MESIN TOELIS - baroe dan 2e. handsch MESIN ITOENG 2e. ...

dan lain-lain bekakas boewat kantoor. Boleh ambil dengan Huura koop atau perdjandjian jang Gampang sekali.

Menoenggoe pesenan



Pilihlah djika Toean hendak membeli auto jang soedah terpakai dari antara kita poenja persediaan "AUTO-AUTO TWEEDEHANDSCH"



Soenggoeh Toean akan pergi tidoer dengan tersenjoem-

Mintalah keterangan tentang kami poenja "6 - Day Return Garantee"

N. V. BEHN MEYER & Co. HANDEL MIJ.

AFD. FORD SALES & SERVICE SEMARANG - DJOKJA.



Berita Administratie. Pendoedoek - Palembang dan Daerahnia.

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng Advertentie "mustika" Dagblad Indonesia - Cemoem - -

- pada -Kita poenja agent toean

Abdurrachman B. H. A. Ronie. KRAMASAN - 22 KEMOENDOERAN - PALEMBANG

DJOCJA - SOSROWIDJAJAN - TELEF. 773. Hotel jang paling lama dan jang terkenal.

Kamar-kamar bagoes dan sehat. Penerangan listriek dan waterleiding. Disediakan "RESTAURANT SINGAPORE" bisa dapet matjam-

matjam makanan dan minoeman. Sedia Autogarage.

Memoedjiken dengan hormat.

TEEKENBUREAU

Bouwaannemer en Bouwmaterialenhandel.

LIE KIEM LIONG

PONTIOWINATAN 54 - DIOKIA.

235 f

DAGBLAD INDONESIA

OEMOEM

No. 87

Saptoe 15 Augustus 1931

Tahoen ke I

LEMBAR KETIGA

Tjerita hari Sabtoe

Hamlet prince of Denmark. Adapoen penjair dan penga-

rang Shakespeare, diantara tahoen 1601 dan 1608, ada di dalam masa ia amat sedih di dalam hatinja. Dari sebab itoe maka semoea boeah kalamnja jang ditoelis dalam tempoh itoe, tidak ada jang terketjoeali, semoea tjeritera tragedy, tjeritera jang membangkitkan ngeri dan kepiloean, jang amat merindoekan hati tiaptiap jang membatja. Demikian poela hikajat prince Hamlet.

Poetera radja Denmark, prince Hamlet, sedjak ditinggalkan oleh ajahnja dengan tidak terang sebabnja, sehari-kesehari hanja doedoek termenoeng sadja, berdoekatjita karena sangat ia tjinta kepada sang bapa itoe. Soenggoehpoen ia ta' tahoe dengan mata sendiri, tidaklah dapat masoek akal sang radja poetera itoe, bahwa kematian ajahnja digigit oleh oeiar, menoeroet keterangan Claudius, mamaknja. Lebih aneh lagi baginja, karena iboenja, jang per-nah bersoempah kepada sang soeami, berdjandji tidak akan tjinta kepada lain orang di doenia ini, sekalipoen sang laki akan tidakada lagi di doenia ini, tapi apa djadinja. Doea boelan, setelah radja Denmark itoe pindah kenegeri jang baka, maka perempoean jang tjoerang itoe segera kawin dengan Claudius, kakak soeami jang telah wafat itoe. Kedjadian ini sangat makan hati prince Hamlet jang moelia itoe, dan menambah tjemboeroean kal-

Pada soeatoe hari maka kawan radia poetera kario, Horatio namanja, datang kepadanja dengan tjeritera jang gandjil, ja'ni bahwa dimakam ajah prince Hamlet, saban tengah malam tentoe kelihatan bajangan seroepa badan haloes, laksana radja Denmark waktoe hidoepnja. Setelah prince Hamlet, jang ketarik oleh berita itoe, menjaksikan dengan mata dan telinga sendiri, maka njatalah, bahwa badan haloes itoe pendjilmaan ajahnja, menerangkan kepadanja, bahwa pemboenoehan atas dirinja itoe ta' lain hanja perboeatan Claudius jang tjinta kepada permaisoeri sang radja dan ingin doedoek di tachta negeri Denmark.

Keterangan tentang kekedjaman mamak radja poetera itoe, sangat membangkitkan kegoesaran dan kemarahan prince of Denmark, dan dalam seketika itoe maka bersoémpahlah ia akan memboeang sega'a kesenangan dan keni'matan dari pada dirinja dan tidak akan poeas rasa hatinja, djika sipendjahat beloem dapat dibinasakannja.

Sangat menjesal poela hatinja, bahwa iboe jang ditjintai itoe toeroet tjampoer dalam perkara jang hina ini, seolah-olah memang ialah jang mendjadi sebab kematian ajahnja.

Djalan jang sebaik-sebaiknja oentoek menjatakan kebenaran petoeah badan haloes itoe, kerena masih djoega ia ragoe-ragoe akan kebenarannja, maka setelah ia berpoera-poera gila soepaja loear daripada pengawasan dalam istana, ia mengadakan pertoendjoekan tonil dalam istana jang dikoendjoengi oleh mamaknja dan iboenja. Pertoendjoekan itoe tidak beda dengan perboeatan mamaknja sidjahanam itoe. Dengan djalan ini maka teranglah bagi prince Hamlet, bahwa perkataan badan haloes itoe tidak bohong, karena, setelah Claudius mengerti persamaan jang ia lihat dalam pertoendjoekan tonil itoe maka ia memperlihatkan lakoe dan tingkah jang memang disenga-

Malamnja maka iboe jang tjelaka itoe memanggil poeteranja dan dilahirkannja kemarahan atas perboeatan poeteranja, karena sangat tidak patoet menoeroet pendapatan perempoean itoe, djika seorang anak tidak sekali-kali berbakti kepada ajahnja, ja'ni Claudius.

dja ditjari oleh Hamlet.

Mendengar perkataan jang amat hina ini, maka Hamlet ta' tahan lagi menjimpan kemarahannja. Seorang jang sangat rendah ta'biatnja, jang telah membinasakan kakaknja sendiri, tidak sekalikali patoet hidoep lagi, lebihlebih djika Hamlet disoeroeh berbakti dan berhormat kepada

manoesia sematjam itoe.

Pertoekaran pikiran antara iboe dan poetera itoe makin lama makin keras, hingga seorang menteri, jang bersemboeni di belakang kelamboe, oentoek mendengarkan segala jang dikatakan dalam bilik itoe atas perintah Claudius, berteriak minta tolong bagi permaisoeri, jang disangkanja akan diperlakoekan djahat oleh Hamlet. Dikira jang bersemboeni itoe tidak lain, melainkan Claudius, moesoehnja itoe. Maka Hamlet melontjat kedjoeroesan soeara itoe dan ditikamnja orang jang bersemboeni tadi sampai mati. Kemoedian maka ia melandjoetkan pertjakapan, karena, sekalipoen ia sangat tidak dapat ampoenkan kedjahatan iboenja, masihlah ia berpengharapan akan dapat diperbaiki segala kedhaliman jang telah laloe itoe. Ingin sekali prince Hamlet jang moelia itoe mendengar iboenja bertaubat kepada jang Maha Soetji atas perboeatannja. Maka sang iboe berdjandji akan memikirkan hal itoe, dan demikian pertjakapan dihabiskan.

Hamlet, jang sedikit merasa ringan dalam hatinja, sangat terkedjoet dan menesal, setelah ia lihat, bahwa jang tertikam mati itoe tidak lain melainkan menteri toea, ajah sidjantoeng hatinja, Ophelia. Sangat loeka kalboe sang radja poetera itoe, ta' terhingga....

Sekarang maka Claudius, sidjahanam, mempoenjai alasan oentoek menjingkirkan Hamlet darikeradjaan. Ia akan kirimkan prince ini ke Engeland, karena tidak berani ia memboenoehnja, takoet ra'iat akan berontak, karena sang radja poetera itoe amat ditjintai oleh segenap hamba keradjaan.

Maka pergilah prince itoe, disertai doea orang pengantar. Mereka ini diberi soerat oleh Claudius, bermaksoed soepaja djika nanti Hamlet telah tiba di Engeland, akan diboenoeh oleh jang terima soerat itoe. Tapi pada soeatoe malam, sebeloem radja poetera itoe berangkat, dan sjak hatinja akan perboeatan mamaknja itoe, telah dapat mengganti soerat tadi, sehingga boekan Hamlet jang nanti akan diboenoeh, melainkan kedoea orang pengantar itoelah.

Tapi, dengan djalan jang ta' tersengadja maka prince Hamlet tidak dapat teroes ke Engeland—hanja kedoea pengantarnja—dan kembali ketanah airnja lagi. Akan tetapi, djika nasib soedah malang, akan dikata apa lagi? Prince Hamlet poelang hanja oentoek menjaksikan pengoeboeran sidjantoeng hatinja sadja.

Ophelia, toenangannja sedikit-kesedikit kehilangan fikirannja sedjak ajahnja poelang kerachmatoellah. Kematian jang ta' terkira - kira dan kedjam itoe teristimewa karena oleh perboeatan rangkai hatinja, sangatlah berpengaroeh dalam kalboe gadis jang moeda itoe. Amat beratlah bagi poeteri remadja itoe tanggoengan kerindoean dan kesedihan jang ia haroes derita. Dalam keadaan jang demikian maka sehari kesehari ia mengedarkan boengaboengaan kepada dajang-dajang di istana, dan kata bahwa boengaboenga itoe oentoek kehormatan kepada ajahnja; bernjanji sjairsjair ketjintaan, terkenang-kenang kepada Hamlet jang amat ditjintainja itoe. Pada soeatoe hari pergilah poeteri itoe kesebatang pohon jang dahan-dahannja terkoelai di atas soengai. Dirangkaikannja boenga-boenga jang haroem baoenja di atas dahan-dahan itoe. Maka tiba-tiba poetoeslah dahan jang diindjaknja dan djatoehlah poeteri jang malang itoe dengan karangan boenga-boenganja kedalam air. Boeat sementara terapoenglah ia di atas pakaian-

nja, sambil bernjanji seperti orang

Serba Serbi

Lawe boeat Djepang.

Keadaan sekarang soedah beroebah.

Pembikinan benang lawe ada salah satoe peroesahaan besar di doenia dan berapatahoen berselang Djepang soedah dapat kemadjoean banjak sekali atas pengeloearannja barang ini! Doeloe Tiongkokpoen biasa import barang ini dari Djepang, tapi sekarang keadaan roe-

panja soedah beroebah.

Sedjak setengah tahoen jang laloe moelai dari boelan Januari sampai pertengahan boelan Junit. i. kira² 50,000 bal lawe soedah diexport dari Tiongkok ke Djepang. Toeroennja harga perak jang keliwat rendah digoenakan sebagai alasan teroetama boeat tindakan jang soedah diambil oleh pihak

jang biasa berenang dalam air bermain-main sadja. Tapi ta' lama gadis jang tjantik itoe dapat melahirkan rindoe hatinja dengan soeara jang njaring, karena lama-kelamaan tenggelamlah ia, masoek kedalam loempoer sampai adjalnja.

Pengoeboeran gadis ini jang Hamlet haroes saksikan, sedang hati jang laksana diiris dengan sembiloe, beloem lagi semboeh dari kedjadian-kedjadian jang telah laloe.

Di tamasja jang mempilockan hati itoe nampaklah, bahwa saudara Ophelia, Laetres, sangat tjinta kepada adiknja, sebab ialah jang menoentoen mereka jang hadlir memoeliakan majat itoe.

Iri rasa hati sang radja poetera melihat demikian. Tidak tahan ia hanja berdiri sadja, dan menjaksikan dari djaoeh bahwa seorang saudara berboeat sedemikian baiknja kepada adikuja sedang ia, jang telah bersoempah akan lebih tjinta kepada Ophelia daripada empat poeloeh saudara hanja melihat belaka.

Tapi, pertjampoerannja dalam pengoeboeran itoe hanja menimboelkan kegadoehan, karena Laetres amat goesar kepadanja, sebab Hamlet itoelah jang disangka mendjadi sebab kesedihan jang berlipatganda itoe. Oentoeng dapat diperdamaikan pertjektjokannja.

Pada soeatoe hari maka Claudius mengadakan pertandingan main floret antara Hamlet dan Laetres, poera-poera hanja permainan sadja oentoek dilihat oleh sekalian istana.

Tapi floret Laetres diboeboeh dengan bisa, soepaja djika Hamlet kena, akan sampai matinja. Minoeman poen disediakan. Salah satoe dp. gelas-gelas poen diisi dengan bisa, soepaja djika Hamlet nanti minta air karena lelahnja, akan dikasihkan kepadanja. Tapi entah sebab kemaoean siapa, kedoea pemoeda kena pedang jang berbisa itoe. Kemoedian maka sebelocm Laetres sampai pada adjalnja, ia kata kepada tandingnja, bahwa segala perboeatan ini ada maksoed Claudius belaka oentoek membinasakan Hamlet, dan bahwa Hamlet tidak akan hidoep setengah djam lagi, karena telah kena bisa dari oedjoeng floret itoe djoega. Kemoedian matilah Laetres.

Dengan terkedjoetnja radja poetera lihat, bahwa iboenja telah mati djoega, karena terminoem olehnja gelas jang berisi bisa itoe, sebab Claudius loepa kata tentang gelas jang berbisa kepada permaisoerinja. Dengan segera Hamlet soeroeh menoetoep pintoe-pintoe dan djendela-djendela, karena disangkanja, bahwa jang membinasakan iboenja itoe boekan Claudius semata - mata, tapi orang djahat lain.

Seketika itoe teringatlah Hamlet akan djiwanja jang hanja akan hidoep setengah djam sadja. Tapi tjoekoeplah kiranja oentoek memenoehi soempahnja dimakam ajahnja doeloe itoe. Tidak memikir lagi maka ditikamkannja floret jang berbisa itoe dalam peroet

Claudius sampai hilang njawanja. Kemoedian, setelah ia bernasehat kepada Horatio, maka dengan poeas hati poelanglah sang radja poetera itoe kedoenia jang baka. Djepang itoe. Bangsa Djepang sekarang bisa beli lawe banjak dan moerah di pasar Tiongkok dari pasarnja sendiri.

Angka-angka dibawah ini mengoendjoek djoemlah dalam tempo enam boelan berselang:

Januari 1.721 bal. Februari 2.887 , Maart 9.233 , April 15.475 , Mei 11.681 , Juni 7.339 ,

Orang bisa saksikan sendiri dari lis diatas itoe bagaimana besar adanja pengiriman keloear dari lawe Tiongkok ke Djepang jang doeloenja boleh dibilang tidak pernah kedjadian sama sekali. Apabila kwaliteit lawe Tionghoa bisa diperbaiki dan persediaan bisa dibikin lebih besar, pesti dihari kemoedian keadaan peroesahaan di Tiongkok itoe akan bertambah madjoe maski djoemlah paberik tenoen jang dapat kesoekaran ada tambah banjak.

Pertjakapan Gandhi dengan djoernalis Amerika.

Djoernalis. Mr. Gandhi, Fox Movietone News and the Associeteid Press of Amerika telah bersekoetoe, boleh menjampaikan perkataan kepada beberapa millions orang di segenap pendjoeroe doenia ini, dan mereka kirimkan oetoesannja melaloei Toedjoeh Laoetan dari New York ke India menemoei kalau sekiranja toean soedi mengirimkan salam dan persahabatan dengan perantara-annja Fox Movietone News. Tentoelah toean mengetahoei ada banjak perkataan dan sympathie United States pada India poenja perkelahian kemerdekaan, karena Amerika sendiri 150 tahoen jang laloe telah berkelahi seroepa itoe.

Gandhi: Saja harapkan benar semoeanja perhatian dan sympathie jang ditoendjoekkan Amerika dalam kami poenja perkelahian, dan saja harap menoeroet persahabatan dan goodwilnja bangsa Amerika sampai diachirnja kami poenja perlawanan.

Djoernalis. Kapankah toean harap mengoendjoengi Amerika?

Gandhi. Saja sama sekali tidak bermaksoed mengoendjoengi Amerika, djika sebeloem perkelahian jang sekarang boeat kemerdekaannja India ada tanda ang menoendjoekkan hasil.

Djoernalis. Kapankah toean harap berangkat ke Londen boeat menghedari Ronde tafel konferensi jang kedoea?

Gandhi. Dari hal ini djoega saja tidak mempoenjai ingatan, dan djika sebeloemnja so'al Hindoe - Moslim dapat diselesaikan saja tidak akan berangkat ke Londen. Dan kalau petjah perdjandjian sementara j. sekarang ini, tentoelah sama sekali saja tidak maoe pergi ke Londen.

Djoernalis. Apakah toean berharap Engeland akan memberikan semoea toean poenja toentoetan pada Permoesjawaratan Medja Boendar j. kedoea?

Gandhi. Saja banjak menaroeh harapan.

Djoernalis. Akan tetapi adakah toean sesoenggoehnja harap Engeland maoe ini waktoe memberikan toean poenja toentoetan?

Gandhi Semoea jang dapat saja bilang jaitoe saja ada seorang kystiemist.

Djoernalis Kalau Engeland tidak berikan apa jang toean maoei, apakah sikap jang akan toean toeroet?

Gandhi. Tentoelah civil disobidience dan semoea ichtiar dari Satyagraha jang selamanja menoeroet kita poenja kemaoean. Akan tetapi apatah kami akan kembali memakai itoe sendjata akan mengambil djalan lain, tidak dapat diseboetkan pada waktoe ini.

Djoernalis. Adakah toean bersedia poelang ke dalam pendjara kalau Engeland engkar memberikan toean poenja toentoetan?

G a n d h i. Saja selamanja bersedia pergi ke pendiara lantaran kemerdekaannja India.

Djoernalis. Adakah toean maoe mati lantaran sebab jang begitoe?

Gandhi. Itoe ada satoe pertanjaan jang ta' baik.

Djoernalis. Kalau Engeland akan kaboelkan toean poenja permintaan, adakah toean bermaksoed menghapoeskan perkawinan anak-anak ketjil.

Gandhi. Saja amat soeka melihat perkawinan anak ketjil dihapoeskan sebeloemnja waktoe itoe.

Djoernalis. Adakah toean harap dalam konstitoesi India jang baroe melenjapkan perbedaan dari bangsa bangsa jang mana sekarang dalam pergaoelan hidoep di India ada 60 miljoen orang-orang jang dianggap soedah rendah?

Gandhi. Barang tentoelah.

Djoernalis. Adakah toean bermaksoed meniadakan systeem dari hal djandanja orang India jang tinggal berkoeroeng dan tidak bersoeami?

Gandhi. Tak ada sesocatoe apa jang melarang mereka sekarang, kalau mereka maoe begitoe, sesoenggoehnja ada salah persangkaan atau fikiran bahwa djandanja orang India, biasanja tinggal mendjaoehkan diri dari orang banjak.

Djoernalis. Kalau Radja Engeland oendang toean bersantap ke Buckingham Plaize, di waktoe toean menghadliri Round Table Conference, adakah toean memakai pakaian kebangsaan India dan toean memakai tjara Eropah?

Gandhi: Boeat saja adalah koerang hormat kepada Radja berpakaian. Selain dari pada saja poenja pakaian India jang biasa. Kalau moesim tidak menghalangi, saja memakai di Engeland, betoel-betoel sebagai saja boeat di India jaitoe bertjawat. (P. D.).

Hotel jang modern sekali di seloeroeh doenia.

Amerika memang ada soeatoe negeri di mana orang senantiasa borlomba-lomba, dalam hal peroesahaan ataupoen dalam hal lain-lainnja.

Pembikinan roemah dalam masa jang achir-achir poen dibikin perlombaan. Tingginja roemah dibikin permainan, siapa jang dapat sampai jang tinggi sekali, itoelah jang gagah.

Tapi tidak hanja dalam men-

Tapi tidak hanja dalam mendirikan roemah sadja orang berlomba. Demikian maka di kota New York di masa jang paling achir ada didirikan seboeah hotel jang akan terbesar diseloeroeh doenia, dan tidak lama lagi akan diboeka opisil.

Setiap orang jang mengoendjoengi hotel jang adjaib itoe mesti akan tertjengang, sebab, maskipoen ia tatkala masoeknja tidak memberikan namanja, pegawai hotel itoe akan tahoe djoega nama tiap-tiap tamoe jang datang di hotel itoe.

Kita beri soeatoe misal:

Seorang tamoe, Mr. Brown oempamanja, berasal dari Indianapolis, mengisi hotelbiljetnja. Dengan segera maka jang tertoelis itoe dikawatkan kepada semoea bagian di dalam hotel itoe. Kemoedian djadi djika tamoe itoe ikoet seorang djongos, maka akan terkedjoet dan heranlah ia, karena djongos itoe akan kata kepadanja, andaikan: Mister Brown, djangan toean djalan ke kanan. Dan lagi djika ia menggoenakan lift maka orang jang mendjaga di tempat itoe akan memberi selamat kepadanja dengan seboet namanja "Good morning Mr. Brown. How are you?" Kemoedian dengan ta' kata apa-apa lagi maka orang itoe akan bawa toean tamoe itoe ketingkat di atas hotel itoe, kesoeatoe bilik jang baik, seperti dikehendaki oleh tamoe itoe. Pendek kata seperti hotel itoe terbikin menoeroet kemaoean toean Brown sendiri.

Djika telah sampai di dalam kamarnja, maka tamoe itoe akan lihat seboeah schakelbord, dengan pertolongan mana ia akan dapat berhoeboengan dengan toedioeh stasioen radio. Satoe serie schakel-schakel lainnja akan menjempatkan tamoe-tamoe itoe mendengarkan moesik dan njanjian jang sengadja disediakan oentoek mereka.

Djika sang tamoe memboenjikan seboeah bel, maka segera seorang djongos akan masoek kedalam bilik tamoe itoe dengan mesin bioskoep dan memberi pertoendjoekan gambar sorot bitjara Kamar tamoe dalam sekedjap mata terbalik djadi kamar pertoendjoekan bioskoep dengan lajar jang sempoerna.

Soeatoe kemewaan (lux) bagi hotel jang modern itoe ialah bahwa di bawahnja (di dalam tanah) ada seboeah stasioen, di mana disampaikan kereta-kereta salon milioner-milioner jang akan mengoendjoengi hotel itoe. Kaoem hartawan ini tjoekoep menjeboet nama salah satoe hotel jang akan dikoendjoenginja itoe, maka kemoedian kereta - kereta itoe akan bawa mereka ketempat toedjoehannja. Lima menit kemoedian maka akan sampailah mereka kepada lift jang akan membawa mereka kekamar jang dikehendaki.

Berapa oeang oentoek persediaan perang? Amerika didepan-... kemoedian Sovjet!

Menoeroet World Peace Foundation, pada tahoen jang laloe di seloeroeh doenia telah dipakai boeat ongkos perlindoengan negeri sama sekali tidak koerang dari 4.580.000.000 dollar mas.

Djoemlah jang tidak sedikit! Angka-angka, jang bisa didapatkan djoemlah itoe, telah diberikan oleh 60 negeri boeat pengeloearan ke 7 dari Armaments Year Book oleh Volkenbond. Ternjata, bahwa tahoen jang laloe ongkos persendjataan dibanding dengan oeang jang oentoek itoe dalam tahoen 1929 telah bertambah dengan..... 100 millioen dollar!

Ongkos persendjataan Amerika Serikatan ada jang paling besar, jaitoe 707.425.000 dollar mas, atau satoe-per-enam dari djoemlah saloeroeh negeri.

Jang kedoea ada Sovjet Union, jang soedah keloearkan tidak koerang dari 578 953.000 dollar mas. Frankrijk ada negeri ketiga jang

banjak mengloearkan doewit boeat piara soldadoe, enz. Groot - Brittania mendoedoeki

tempat jang ke empat.

*
Inilah tingkatan oentoek mentjapai perdamaian doenia;

boekan? Red. "m."

Djepang akan mendjadi toean di Mansjoeria?

Manoeuvre djalan ta'o'esah memberi

Imperialisme Djepang soedah terkenal koeat. Kekoeatan inilah jang menjebabkan maka Djepang selaloe berlakoe gampang terhadap kawan-kawannja jang dipandang beloem sama - sama koeat-

Di bawah kita moeatkan warta spesial dari Shenyang kepada China Press, terkirim atau tertanggal 17 boelan jang baroe laloe.

Kalangan pembesar lokal mendapat kegoesaran terhadap kepada satoe nota jang telah diterima ini hari, dari pembesar konsoeler Djepang jang menjatakan, bahwa militer Djepang soedah ambil poetoesan moelai sekarang akan tidak memberi tahoekan lagi kepada pembesar pembesar Tiong hwa tentang keinginan mereka boeat mengadakan manoeuvre di mana sadja dalam tempo 10 hari sebeloem manoeuvre jang hendak dilakoekan seperti doeloe-doeloe militer Djepang soedah biasa berboeat di dalam daerah Tiongkok di loear kalangan South Manchuria Railway.

Nota Djepang itoe katanja roedah menjatakan, bahwa dalam pemandangan pembesar-pembesar militer Djepang, semoea manoeuvre militer haroes dilakoekan dengan resia. Tentang 10 hari sebeloem mengadakan manoeuvre memberi tahoekan doeloe, sebetoelnja menghalangi gerakan ka-oem militer. Berhoeboeng dengan ini, maka pembesar-pembesar militer Djepang, tidak akan lagi memberi tahoekan lebih doeloe kepada pembesar - pembesar Tionghoa jang berkewadjiban atau djoega kepada konsoel Djepang, bahwa beladjar perang - perangan itoe akan dilakoekan.

Diterangkan sebagai boekti, bahwa pengoetaraan militer Djepang seperti di atas itoe, apabila betoel akan didjalankan, akan meroepakan satoe perboeatan memandang gampang atau ringan kepada kebiasaan diplomatisch jang soedah disetoedjoei oleh pembesar-pembesar jang wadjib antara kedoea negeri terseboet dan karenanja, perboeatan haroes dipandang sebagai satoe pelanggaran dari perdjandjian penting dari Tiongkok dan Djepang.

Lebih djaoeh dinjatakan bahwa perboeatan mengantjam dari militer Djepang hanja dapat dipandang sebagai satoe penghinaan atas privillege jang telah diberikan kepada Djepang oleh pemerintah Tiongkok.

Beginilah sikap sobat karib Tiongkok itoe (K.P.)

Peringatan kepada Agent "mustika"

Djikalau mengirimkan ocang diharap nama, dan nomer langganan diterangkan.

Adm.

Kitab Djalan ke-Qoer-än.

Jaitoe kitab pengadjaran bahasa Arab dan nahwoe (grammatica) nja, boleh dipeladjari pakai goeroe atau tidak menoeroet sebagaimana toean soeka, boleh djoega diadjarkan dimana sekolah kita jang memang mengadjarkan

Dengan kitab ini toean bakal sampai bisa mengerti bahasa Arab, bisa mengerti kitab-kitab jang tersoerat dalam bahasa Arab, teroetama Qoer-an dan Hadits, dalam tempo jang tidak lama.

Sekarang soedah terbit doea djoez, satoe djoeznja harga f 1.-., ongkos

Tarich Islam.

Tentoe orang amat menjesal, mengapa sampai sekarang Indonesia tidak poenja kitab Tarich Islam lain daripapa Tarich Nabi s.a.w., pada hal Tarich Islam di zaman Choelafa Rasjidoen, di zaman Choelafa Bani Oemmajjah; di zaman Choelafa Bani Abbas dan di zaman Choelafa Oesmaniah (Toerki) itoe amat penting sekali di ketahoei. Oleh itoe maka Penjiaran Islam bekerdja dengan giatnja, membikin Tarich Islam tadi, dengan ambil alasan dari kitab-kitab Tarich jang kenamaan, jaitoe Tarich Ibn Chaldeen, Ibn Challican, Prof. Djarir, Ibn Athir dan lain-lainnja, djoega ambil Tarich baroe karangan Prof. Moehammad Al-Choedlari Bey leraar ilmoe Tarich dan ilmoe hoekoem di Universiteit Mesir, djoega leeraar ilmoe hoekoem Islam di sekolah Hakim Islam tinggi di Cairo. Kitab ini tersoesoen tjara baroe sekali, memoeaskan

Harga f 1 .- ongkos kirim 10 cent.

Menoenggoe toean poenja pesenan, "PENJIARAN ISLAM"

<u>a generalmenenenenenenenenenenenenenenenenenen k</u>

KEPLEKAN KIDOEL STRAAT 194

PEKALONGAN.

SPECIALITEIT BOEAT BATIK BLANCO KLOEARAN PEKALONGAN.

Persediaan sampe tjoekoep dari

KAIN PANDJANG dan SARONG. Semoea pesenan diatoer dengan rembours. Langganan bole berdami perkara pembajaran.

Memoedjikan dengan Hormat.

ുതതരതെതെതെതെതെതെതെതെതെതെത



PENOELOENG! PILL SPORT

Pill Sport adalah namanja seroepa obat Pill jang sangat mandjoer dan moestadjab, serta didapatkan oleh obat-obatan bangsa Tiong Hoa jang ternama. Pill Sport ada terbikin dari akar-akaran dan obat-obatan Tionghoa hingga tidak membahajakan bagi siapa jang pakai. Pill Sport boekan sadja ada amat bergoena dan sangat penting sekali bagi sekalian Sportman dan Voetballer jang koerang tjoekoep koeat tenaganja dan bernapas pendek, hanja Pill Sport ada besar Kafaedahannja bagi sembarang Lelaki. Bila orang makan Pill Sport nistjaja dengan tempo sekedjap sadja orang merasa terperandjat, karena orang lantas bisa marasakan beberapa matjam kasenangan: Berparas merah, Bernapas pandjang dan Bertenaga Oelet serta tidak gampang loepa. Hingga diharap ia lantas bisa Tjerdik. Awas! Awas! Orang perempoean dilarang keras makan ini

Pill, sebab ini Pill speciaal boeat menoeloeng orang lelaki. Harga per botol f 6 .-.

PILL BOBOT

Pill jang sangat moestadjab dan amat bergoena sekali boeat soeami istri, jang senant'asa merasa pegal dan Masgoel karena sedari ia menikah bertahoen-tahoen beloem djoega sang istri beroleh anak. Bila perempoean dikasih makan ini Pill boekan sadja ia merasa girang, sebab lantas bisa doedoek-peroet hanja djoega ia poenja tenaga ada lebih koeat dan segar dari sebeloemnja makan ini Pill.

Awas! Awas! Perempoean jang tidak bersoeami atau soeaminja djoestroe di dalam berpigian "dilarang keras" makan ini Pill. Harga per botol f 5 .-.

LOTION SI "PELET"

Lotion si "Pelet" soedah tidak poedji poela tentang keman-djoerannja dan kegalakannja. Lotion si "Pelet" ada amat bergoena boeat lelaki dewasa akan madjoe kemedan peperangan, dengan pertoeloengannja si "Pelet" orang nanti bisa ditjinta, disajang dan terinda serta dirindoei oleh lawannja. Harga per botol f 3.50.

Obat-obatan jang terseboet diatas, lain ongkos kirim serta atoerannja pake ada sama obatnja, sementara namanja pembeli dipegang Resia.

HOOFD DEPOT

"Nasional" Wonotjolo-straat 65, Sepandjang S.S. O/L

18 a

nginap di

24 b

Kalau Toean-toean datang di CHERIBON; haraplah me-

ORANJE HOTEL

Pagongan straat 21 - Telef. 77 - Cheribon.

Hotel Indonesier jang soedah terkenal.

Kamar-kamar bagoes, penerangan Electrisch, Waterleiding dan Pekarangan lebar.

Sedia kamar besar, kamar ketjil dan kamar boeat familie.

Tarief sebagaimana Hotel jang lain.

Menoenggoe kedatengan, Moh. ANWAR

Eigenaar.

BURNESSE CONCORDED

MOHAMAD DIALI (SOEMATRA)

BATIKHANDEL & AGENT COMMISSIE Post Box No. 15 PEKALONGAN.

Telegram-adres "DIALI'

Batik-batik Pekalongan soedah diketahoei, saudagarsaudagar batik-batik, beratoes-ratoes matjam babaran dan kembang-kembangnja jang bagoes-bagoes, jang menjenangkan pada sipembeli.

Persediaan banjak batik-batik kaloearan baroe, babaran baroe, dan model baroe, HALOESAN, SEDANG dan @ KASARAN, seperti Saroeng-saroeng, Kain-kain pandjang pingir, dan Kain pandjang boenton, moelai dari harga jang paling moerah sampai harga jang paling mahal. Silahkanlah Toean-toean saudagar batik-batik, atoer

pesanan boeat pertjobaan, moedah-moedahan mendjadi persamboengan besar. Harga menoeroet Pasaran di Pekalongan, kiriman jang tidak accoord kembangnja ataupoen harganja, bisa saja ganti dengan lain batik. Pengiriman dengan REMBOURS atau oeang lebih doeloe.

arananananananana

TOKO ZWITSERLAND"

PEKODJAN No. 14 TELEF. 1248 SEMARANG.



ARLODJI KANTONG. merk Trench Watch dari mas d.k. f 55.- e.k. f 45.dari perak e.k. f 18.merk Lowiza Watch

s.h. nikkel e.k. f 12.60 dari perak e.k. f 16.20 merk Chronometre Asia nikkel e.k. f 12.60 perak e.k. f 15.75 merk Priciosa Chronometre perak f 22.50

merk Patent London e.k. (Extra) nikkel f 13.50 dari perak e.k. f 11.25

merk Mysteria Patent dari nikkel e.k. f 7.50 merk Enigma spoeh perak d.k. f 6.50 nikkel e.k. f 4.50 nikkel pakei Radium e.k. f 6.50 nikkel Schroef decsel e.k. f 6.50

merk torpedo p. Radium f 2.50 merk Hindia Timoer . . . f 2.50 ARLODJI TANGAN. merk Riva dari mas boewat njonjah f 36.merk Sherry mas f 18.boewat toewan f 7.50 merk Admiral dari double 4 sagi boewat toewan f 10.-

4 sagi boewat toewan f 15.75 merk Sirocco dari double ketjil f 10.merk Thais boewat toean nikkel f 10 .merk Studio perak f 20.merk Parvis mas boewat njonjah f 20.-

dan banjak lain-lain merk barang.

Boleh dapet Prijscourant pertjoema, keterangan d.k. (dubbel kast), e.k. (enkel kast). N.B. Kita soeka menerima pesenan dari seloeroeh Indonesia dan

tanah Melajoe djadjahan Inggris.

Menoenggoe dengan hormat. Directeur: ACHMAD BADRY

PERHATIKAN! SAKSIKAN!

Wetan Pasar Tandjoeng Djokja.

Sanggoep mentjitak segala roepa tjitakan seperti soeratsoerat kabar, boekoe-doekoe, soerat sedaran, programma, oelem-oelem, etiket, kartjis nama dan sebagainja. Sedia roepa-roepa kertas sampai tjoekoep.

Sedia djoega tinta matjam-matjam warna: hitam, merah, hidjau, biroe, poetih, koening, sawo matang dan lain-lain.

Harga melawan.

2 c

Menoenggoe pesenan, Directeur - Eigenaar. REKSODIPOETRO.

KARKER KAREKERKERKERKERKER

"TAN ING LIANG" Melkhandel

Ambengan 94

SEMARANG.

Kalau Toean soeka minoem SOESOE jang TOELEN, harap Telefoon SEMARANG 474.

Ditanggoeng HYGIENISCH dan tidak ada tjampoe-

Boleh bestel per Telefoon dan kita antar sampe diroemah.

Memoedjikan dengan hormat.

Pendoedoek = Soerabaia dan Daerahnia.

- BERITA ADMINISTRATIE :-

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboengan advertentie "MUSTIKA" Dagblad - Indonesia 'Oemoem -

- pada -

HOOFD - AGENT "mustika" Toean

Djagalan G. 4. - - No. 14 - Soerabaia

TOKO SIDHODHADHI

EIGENAAR

SASTROWIHARDJO JOEDONEGARAN - DJOKJA

Dengan segala hormat.

Memberi bertaoe pada toean-toean dan Lid-lid Vereeniging Ambtenaren jang sekarang saja terima ongkosan bikin ketoe oedeng model Djokja kagok, dan Solo tjoema f 1 .-., pake soetra tambah 20 cent, pa ke tritik tambah 30 cent, atoer kemodo moebeng tambah 15 cent, Mataram Loegoe f 1.20, Bandoeng f 1.10



dan harga ketoe oedeng moelai f 1.75 keatas, lain-lainnja barang harga menoeroet keadaän sekarang, saja harap soepaja toeautoean saksikan adanja.

Melingkan saja jang njenjadang sih.

SOEDAH SEDIA LAGI BOEKOE2:

Dalam bahasa Melajoe dan Djawa dengan hoeroef Latijn atau Djawa.

"Pantja Warna". Djilid pertama dari Serie boekoe Poesaka Kraton Tanah Djawa harga per djilid f 2.50 onkost kirim f 0.35. "Pawoekon". Bagian djilid kedoea dari boekoe Poesaka Kraton Tanah Djawa harga per djilid f 2.50 onkost kirim f 0,40. "Ilmoe Sare'at". Bagian djilid ketiga dari boekoe Poesaka

Kraton Tanah Djawa harga f 2.— onkost kirim f 0.35. "Ilmoe Tarekat, Chakekat dan Mak-rifat", bagian djilid

ke-ampat dari boekoe Poesaka Kraton Tanah Djawa harga per djilid f 4.- onkost kirim f 0.40.

"Ilmoe Kemenoesiaan Sedjati" 1 Serie didjadikan 3 boe-koe compleet harga per djilid f 1.— antero Serie 3 djilid f 2.55 onkost kirim f 0.45.

"Ilmoe Atmopramono", (palita di dalam badan) 1 Serie didjadikan 3 boekoe compleet harga per djilid f 1.25 onkost kirim f 0.30. Satoe Serie á 3 djilid f 3.75 onkost kirim f 0.45. "Almanak Poesaka", 100 tahoen Masehi 1851-1950 me-

moeat Compleet dengan hari pasaran, Djawa, Arab, Tionghoa dan sebagainja, tebalnja 350 katja harga per djilid f 4.50 onkost

"Nasibnja Manoesia". Harga per djilid f 2.50 onkost f 0.35. "Resianja Djam". Harga f 1.— onkost kirim f 0.25. Boleh dapat beli pada: R. M. GONDOMIHARDJO

Bouwkundig kantoor - Goenoeng-Ketoer 30 - Djokja. N. B. Kiriman rembours tidak diterima. Pesenan dari f 30.- ke atas bisa diatoer dengan menitjil.

Djam bitjara: 12 - 1 siang, 5 - 7 soré. Menoenggoe dengan hormat.

Menerima pesenan CLICHÉS dan STEMPEL KARET atau KOENINGAN Pekerdjaan di tang-

RADJIN. Harga melawan.

goeng BAGOES dan

Memoedjikan dengan

hormat.

Tweedehansch Boekhandel "SOEKIEP" PRABANSTRAAT 34 - SOERABAJA.

TJOEMA

Boekoe A B C oentoek orang jg. soedah dewa-sa beladjar membatja; ditoentoen tjara (SAIR) bahasa Melajoe.

Karang Kadjen - Djokjakarta.

MALIUBURU

Filiaal:

PASARPON - SOLO

harring and the same and the sa

A. D. HAANIE

LEKAS PESAN, SOEPAJA DJANGAN SAMPAI KEABISAN !! sampai f 2.- satoe potong.

satoe badjoe, dan oentoek kemedja atau kebaja dari moelai f 1.badjoe dan tjelana, dan boeat kebaja orang perampoean. Harga boeat badjoe orang laki moelai dari f 2.— sampai f 5.— Kita soedah sedia barang-barang oentoek keperloean tenoenan

ISAWA

ISAWA

Gemblongan 44 - Telef. 3155 - Zuid SOERABAJA

Sedia tempat tidoer, dari Besi le Kwaliteit tjet poetih prijs compleet (zonder klamboe) dengan Bultzak tinggi 15 c.M. bantal goeling, tiker rottan dan knoop koeningan.

OEKOERAN LEBAR PANDJANG.

No. 1 190 X 230 c.M. = f 70.-" 2 165 X 220 " = "60.-" 3 135 X 220 " = "48.-

" 4 105 X 200 " = " 36.— Harga lontjeng model baroe tjap boeroeng, boenji saben 1/4. Westminster f 45. -. Gong f 25. - Djalan baik.